



ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22
Fax: 40 - 264 - 59.19.06
E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

RECTORATUL

Universitatea Babeș-Bolyai Competiția Excelenței 2010 Dosar Grup de Cercetare (propunere)

Notă: Toate datele se referă la perioada 2005-2009

A. Grupul de cercetare

Numele grupului de cercetare	CENTRUL PENTRU INDUSTRIILE LIMBII: cercetare, documentare, transfer tehnologic și cognitiv (traductologie, terminologie interpretariat de conferință, comunicare profesională)
Persoana de contact (nume, prenume, grad didactic)	Prof. univ. dr. Mihaela Toader
Domeniul științific	STIINTE UMANISTE. LINGVISTICA APLICATĂ. STIINTELE COMUNICĂRII. MULTIMEDIA. INFORMATICA APLICATA
Adresa paginii web a grupului	www.lett.ubbcluj.ro/lma.htm
Adresa e-mail a persoanei de contact	Mihaelatoader_lma@yahoo.fr contact_cil@yahoo.fr

B. Programul de cercetare al grupului, rezultate preconizate în următorii 2-3 ani

(maximum 1 pagina, în manieră cât mai accesibilă)

Numele Centrului :

CENTRUL PENTRU INDUSTRIILE LIMBII (Departamentul Interdisciplinar de Limbi Moderne Aplicate)

Domeniul și aria de cercetare în care se dorește a fi recunoscută unitatea de cercetare este

domeniul plurilingv și interdisciplinar al specializării universitare *Limbi Moderne Aplicate*, al informaticii și al tehnologiilor multimedia aplicate în traductologie, terminologie, neologie, lexicografie, interpretariat de conferință, mediere lingvistică și culturală, localizare și subtitrare precum și în comunicare profesională multilingvă, mediere lingvistică și culturală de întreprindere : lingvistică aplicată, industriile limbii (ingineriile) limbii, aplicații TIC (Tehnologii informatice și comunicaționale). Aria de cercetare acoperă exclusiv domeniul descris mai sus și se desfășoară prin contribuții individuale și de grup la programele de cercetare ale echipelor internaționale din care echipa CIL face parte (prin colaborări în rețele de profil, consorții, dar mai ales, **proiecte europene**).

Programul actual de cercetare al grupului și rezultate preconizate în următorii 2-3 ani se identifică cu acela al proiectelor lingvistice aflate în derulare :

- 1. PRO-MULTILINGUA – TRANSFERT D'INNOVATION DANS LE DOMAINE DE LA COMMUNICATION PROFESSIONNELLE MULTILINGUE (LLP-LdVToI-2008RO-025, 240.000 EURO).**

Site: www.promultilingua.info

Coordonarea proiectului, prof. univ. dr. Mihaela Toader (CIL/LMA). Parteneriat universitar internațional (România-Belgia-Austria). Transferul de inovație (BE-RO) **PRO-MULTILINGUA** propune **producerea 4 module multimedia bilingve de Comunicare interculturală cu conținut**

original românesc, dar bazate din punct de vedere tehnic și didactic pe conținutul celor 18 + 11 module dezvoltate în Belgia între 2000-2005 (Leomep-Multi și COM-I-N-Europe, 2 proiecte LdV), pe rezultatele cercetărilor Leomep 1998-2000 (proiect LdV) precum și pe experiența partenerilor cheie ai Universității Hasselt care a dezvoltat sistemul informatic autor al celor 29 de unități CDRom Plurilingua. **PRO-MULTILINGUA** a finalizat și își propune să extindă proiectul de cunoaștere și înțelegere a altor limbi și culturi prin **includerea pentru prima oară a limbii române în circuitul limbilor folosite pe plan european (atât ca limbă sursă, cât și ca limbă țintă), în patru module de comunicare interculturală distincte: RO-FR, FR-RO, RO-DE, DE-RO.**

IMPACT (avantaje scontate): produsul cercetării de la Cluj va facilita mai întâi interacțiunea la nivelul activităților economice dintre România și țările în care franceza și germana sunt cunoscute ca limbi vehiculare: Franța, Belgia, Austria, Germania, Elveția, Luxemburg. Importanța economică a contactelor și a schimburilor României cu aceste țări este în mod vizibil mult mai mare decât în urmă cu 10 ani, dacă luăm în considerare interesul manifestat de investitorii francofoni sau germanofoni în România în ultimii ani (V. www.investir-roumanie.com). Alegerea limbilor franceză și germană pentru acest prim transfer de inovație spre România nu exclude limba engleză și nu încearcă să diminueze importanța acesteia în comunicarea internațională, ci respectă, pur și simplu o ordine a urgențelor, așa cum sunt ele definite de mediile de afaceri românești în care este recunoscută creșterea interesului investitorilor francofoni și germanofoni pentru spațiul economic și de afaceri românesc, mai ales pentru cel transilvan. În perspectiva următorilor ani, produsul cercetării echipei CIL (componenta românească a primelor 4 module realizate la și sub conducerea CIL/LMA în parteneriatul prezentului proiect, va face, în funcție de cerere, obiectul altor combinații lingvistice putându-se alătura oricărei alte limbi din gama celor 29 de combinații europene elaborate anterior. Generarea, pe baza actualei cercetări a altor combinații lingvistice în care să intre limba română este doar o chestiune de timp, echipa CIL alăturându-se oficial, prin prezentul proiect, coautorilor modulelor deja cretate, cu drepturi recunoscute contractual.

2. COOPERARE ÎN DOMENIUL PLURILINGVISMULUI, AL DIVERSITĂȚII CULTURALE ȘI AL RELAȚIILOR PUBLICE/Coopération dans le domaine du plurilinguisme, de la diversité culturelle et des Relations publiques – PCRP (<http://lett.ubbcluj.ro/~coopclujnamur/>).

Coordonarea proiectului : Partea română: Prof. dr. Mihaela Toader, Departamentul de LMA, Director CIL, Facultatea de Litere a UBB. Partea belgiană: (Regiunea valonă): Prof. dr. Anne Piroette, coordonatrice du Baccalauréat en Relations Publiques - responsable internationale de la Catégorie économique. Administrateur de NEW (Namur-Europe-Wallonie) et de l'ASBL « Communication Publique Wallonie-Bruxelles ».

Proiectul alătură echipa CIL/LMA unei echipe internaționale formată din lingviști de la HEAJ din Namur și de lingviști de la Univ. din Lima în jurul unui proiect mai larg plurilingv care are ca prim obiectiv (deja realizat) elaborarea unui **dictionar trilingv: spaniol-francez-englez** consacrat bunelor practici în sfera comunicării publice. Serviciul adus celor trei limbi prin formula de lucru adoptată este imens. **Adăugarea limbii române la dictionarul poliglot** se realizează în cadrul prezentului proiect la CIL/LMA . Produsul final al cercetării și al aplicațiilor realizate este în beneficiul utilizatorilor obișnuiți și al formatorilor de formatori în comunicarea publică în toate spațiile de cultură și de limbă în care interacționează limbile engleză, franceză, spaniolă și română, asigurând un suport solid pentru o preluare și o utilizare corectă a termenilor în toate limbile de comunicare tratate. Ca **IMPACT (avantaje scontate)**, **Belgia** are posibilitatea să promoveze printr-un proiect plurilingv valorile francofoniei, ale diversității lingvistice și culturale proprii și să le pună în valoare într-un spațiu cu tradiție francofonă recunoscută. Proiectul deschide posibilitatea cunoașterii reciproce atât din perspectiva profesională a relațiilor publice cât, mai ales, din aceea a culturilor care interferează în acest demers. De asemenea, **România** beneficiază de posibilitatea ieșirii pe piața europeană cu un produs de cercetare al unei echipe mixte și își îmbogățește foarte mult, la rândul său, perspectiva culturală care se diversifică prin cooperarea cu Regiunea valonă. În ansamblul său, proiectul slujește valorile comunicării multilingve și ale diversității culturale.

C. Membrii grupului

(Membrii grupului pot fi din catedre/facultăți diferite; o persoană poate face parte dintr-un singur grup, conform opțiunii proprii)

Numele și prenumele, grad did.	Facultatea, Catedra	Semnătura
Prof. univ. dr. Mihaela TOADER	Litere, LMA	
Prof. univ. dr. Bernd STEFANINK	Litere, LMA	
Conf. univ. dr. Izabella BADIU	Litere, LMA	
Conf. univ. dr. Anca GREERE	Litere, LMA	
Conf. univ. dr. Adriana NEAGU	Litere, LMA	
Lect. univ. dr. Bogdan ALDEA	Litere, LMA	
Lect. univ. dr. Olivia PETRESCU STOICA	Litere, LMA	
Lect. univ. dr. Gabriel MARIAN	Litere, LMA	
Asist. dr. Adina CORNEA	Litere, LMA	
Asist. drd. Manuela MIHAESCU	Litere, LMA	
Asist. drd. Alina PELEA	Litere, LMA	
Asist. drd. Nora MARCEAN	Litere, LMA	
Asist. drd. Sanda CHERATA	Litere, LMA	
Asist. drd. Iulia BOBAILA	Litere, LMA	
Asist. drd. Renata GEORGESCU	Litere, LMA	
Asist. drd. Anamaria COLCERIU	Litere, LMA	

D. Se atașează dosarul individual pentru fiecare membru al grupului

E. Prezentare: Studii, cercetări și transfer tehnologic și cognitiv în domeniul *Limbilor moderne aplicate* la UBB

Data:

Semnătura



Universitatea Babeș-Bolyai
Facultatea de Litere
Catedra de Limbi Moderne Aplicate

Str. Horea nr. 31, 400202 CLUJ-NAPOCA
Tel./Fax: 040264 43 21 85,
E-mail: contact_cil@yahoo.fr www.lett.ubbcluj.ro/lma.htm

Cercetare, documentare, transfer tehnologic și cognitiv în domeniul industriilor limbii: traductologie, terminologie, interpretariat de conferință, comunicare/ mediere lingvistică și culturală, localizare și subtitrare

Prezentarea domeniului deservit de Centrul pentru Industriile Limbii :

Studii și cercetări în domeniul Limbilor Moderne Aplicate la Universitatea Babeș-Bolyai

INTRODUCERE: DOMENIUL DE STUDII LIMBI MODERNE APLICATE LA UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI

Studiul limbilor moderne aplicate în România își are începuturile la Universitatea Babeș-Bolyai care în 1991-1992 a înființat, la Facultatea de Litere, cu sprijinul Universității din Nantes prima Secție autentică de acest fel din România, având la bază modelul specializării universitare LEA din Franța. În 2005, specializarea universitară Limbi Moderne Aplicate este recunoscută oficial în România ca domeniu de studii distinct, iar în Franța specializarea Limbi Moderne Aplicate oferită la Universitatea Babeș-Bolyai este recunoscută ca perfect compatibilă cu principiile CARTEI ANLEA (Association Nationale des LEA) document care stă la baza tuturor specializărilor universitare LEA sau compatibile LEA din lume. Recunoscută și de ARACIS, CARTA este promovată în România pentru principiile ei internațional recunoscute care au contribuit la definirea corectă a specializării. Astfel, **conform principiilor CARTEI ANLEA/ AILEA:**

- Scopul unei specializări universitare LEA/LMA este de a oferi un **învățământ cu vocație profesională, plurilingv, pluridisciplinar, teoretic și practic**, apt să-i pregătească în cele mai bune condiții pe studenți pentru profesie și mai ales pentru munca în întreprindere, și, în același timp, să susțină **activitățile de cercetare interdisciplinare și plurilingve din domeniu.**
- O specializare universitară LEA/LMA **cuprinde cel puțin două limbi străine asociate cu materii din domeniile de aplicație** (drept, economie, tehnicile comerțului internațional, comunicare, instrumente și tehnici de traducere, TIC, etc.). Formând specialiști în comunicarea profesională multilingvă, traducători și interpreți de conferință, specializările universitare LEA/LMA oferă în mod curent, studenților posibilitatea studierii celei de a **3-a limbi (Limba D)**, **în regim intensiv (L3: Limbă modernă pentru comunicare profesională**, alta decât cele două care compun specializarea) astfel încât, la finalul parcursului Limbii D, nivelul acesteia să ajungă la acela al celorlalte două limbi care compun specializarea.
- Ambele limbi care compun specializarea sunt principale (**nivel superior, egal**). **Limba D, la capătul parcursului intensiv de 6 semestre trebuie să fie egală ca nivel cu limbile A (maternă), B (prima limbă străină profesională), C (a doua limbă străină profesională).**
- Specializarea universitară LEA/LMA cuprinde și **stagii profesionale** obligatorii în întreprinderi sau în instituții.
- **Corpul profesoral** trebuie să fie compus atât din universitari cât și din colaboratori din sfera profesională.

- O specializare franceză sau străină care preia aceste criterii poate fi recunoscută drept compatibilă de către ANLEA/AILEA
- Recunoașterea de către AILEA a unor specializări ca fiind compatibile cu specializarea LEA/LMA are ca scop încurajarea și favorizarea parcurșurilor și a mobilităților studenților conform acordurilor internaționale și a reglementărilor naționale, precum și a cadrului statutar al universităților în cauză.
- AILEA federează instituții pe baza adeziunii la aceste principii, cu scopul de a promova oferta de formare profesională în LEA/LMA.
- Proiectul internațional ANLEA/AILEA este acela de a constitui și de a favoriza dezvoltarea unei rețele franceze, europene și internaționale de specializări compatibile pentru a permite difuzarea și schimburile de informații, precum și colaborarea între universități.

ARGUMENT CIL: Centrul pentru Industriile Limbii deservește eminentement domeniul de cercetare, de formare, de aplicații și servicii definit domeniului de studii LIMBI MODERNE APLICATE: lingvistică aplicată, industriile limbii/ingineriile limbii : cercetare și valorificarea acestora pe plan național și internațional (prin colaborare în rețele de profil, consorții) a cercetării echipei cil în domeniul plurilingv și interdisciplinar al specializării universitare *limbi moderne aplicate*, al informaticii și al tehnologiilor multimedia aplicate în traductologie, terminologie, neologie, lexicografie, interpretariat de conferință, mediere lingvistică și culturală, localizare și subtitrare precum și în comunicare profesională multilingvă, mediere lingvistică și culturală de întreprindere.

Înființat în 2008 în baza deciziei Senatului Universității Babeș-Bolyai întrunit la data de 17 iulie 2008, Centrul pentru Industriile Limbii este subordonat Catedrei de Limbi Moderne Aplicate **respectă prin toate programele și activitățile sale aria disciplinară acoperită de domeniul de studii LMA** descrisă mai sus și oferă, prin obiectivele și misiunea sa, cadrul propice desfășurării programelor și proiectelor de cercetare asumate în parteneriatele de profil LMA.

OBIECTIVELE CENTRULUI PENTRU INDUSTRIILE LIMBII

Centrul pentru Industriile Limbii : traductologie, terminologie, interpretariat de conferință și inginerie lingvistică (**CIL** - LMA) propune criteriile de ridicare a standardelor de calitate în învățământul de profil *Limbi Moderne Aplicate*, soluții de optimizare și profesionalizare asigurând transferul/valorificarea următoarelor activități:

1. **Cercetarea și valorificarea cercetării în domeniul industriilor limbii (traductologie, terminologie, interpretariat de conferință, comunicare profesională multilingvă, mediere lingvistică și culturală de întreprindere, localizare, subtitrare);**
2. **Transfer tehnologic și cognitiv de specialitate;**
3. **Training /formare continuă și expertiză în domeniile proprii de competență.**

Exprimate în rezultate scontate pe termen mediu și lung, aceasta înseamnă:

1. **Cercetarea** echipei **LMA** și valorificarea acesteia în domeniul plurilingv și interdisciplinar al specializării univertstare LMA așa cum sunt acestea definite în Carta ANLEA/AILEA la care stă la baza învățământului și a cercetării de profil din țările care au fost admise în ANLEA/AILEA¹ : utilizarea în același parteneriat internațional a sistemului autor **PRO-MULTILINGUA** pentru dezvoltarea de noi module lingvistice bilingve de comunicare interculturală și valorificarea acestora pe piața de specialitate conform drepturilor contractuale.
2. **Transfer tehnologic și cognitiv de specialitate** (lingvistică aplicată, industriile limbii, comunicare profesională multilingvă): utilizarea modulelor lingvistice bilingve proprii în cadrul cursurilor de Limba D, practica intensivă a limbii moderne profesionale și a altor cursuri și servicii lingvistice solicitate de partenerii profesionali ai CIL.
3. **Training /formare continuă și expertiză** în domeniile proprii de competență (lingvistică aplicată, industriile limbii, comunicare profesională multilingvă).CIL LMA a oferit până acum consultanță mai multor universități românești (Universitatea Lucian Blaga din Sibiu, Universitatea Transilvania din Brașov, Universitatea de Nord din Baia Mare, Universitatea Vasile Goldiș din Arad) și străine (Universitatea Jagiellonă din Cracovia, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa din Tarnow, Universitatea din Tetovo), toate acestea fiind centre universitare care oferă sau doresc să ofere și promovează specializarea universitară LMA luând ca model internațional recunoscut, Școala de LMA la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj.
4. **Cercetarea** și îmbogățirea tezaurului terminologic și tehnic al limbilor de predare/ de studiu din programa de studii proprie prin contribuții terminologice proprii la elaborarea lucrărilor de specialitate din cadrul proiectelor de cercetare descrise la capitolul B. din formularul Dosarului Grupului de Cercetare CIL. (cf._Programul de cercetare al grupului, rezultate preconizate în următorii 2-3 ani)
5. **Cultivarea talentelor și a capacității de cercetare a studenților în programe de excelență** care presupun un tutorat de cercetare cu contract pentru cei mai dotați dintre studenți. Experiența de participare a studenților la granturile CIL va fi foarte stimulativă, întrucât programele de excelență care le sunt destinate le vor asigura recunoașterea ca membri în echipele de grant, certificarea stagiilor practice în cercetare și publicarea rezultatelor propriei cercetări în lucrări individuale, colective sau în publicațiile catedrei.
6. **Dezvoltarea cooperării** în cercetarea traductologică, terminologică și în ingineria lingvistică.
7. **Contribuții și transfer tehnologic** în domeniul **didacticii traducerii și a interpretării de conferință** prin participarea la proiecte în parteneriate internaționale de tip rețea sau consorțiu.
8. **Diversificarea și susținerea cercetării** naționale și internaționale **din domeniul industriilor limbii cu sprijinul Consiliului European al Limbilor**, inițiatorul **conceptului de language industry** ce acoperă aria specifică de cercetare în domeniul **LMA**.

¹ Specializarea universitară *Limbi Moderne Aplicate* a aderat la CARTA ANLEA/AILEA în 2005 cu acordul semnat al rectorului Universității Babeș-Bolyai, prof. univ. dr. Nicolae Boșan și a fost admisă în Consorțiul ANLEA/ AILEA în baza unei evaluări internaționale și cu acordul semnat de rectorul Universitatea Babeș-Bolyai, prof. univ. dr. Andrei Marga în 2009.

9. Consolidarea elementelor definitorii pentru **asigurarea calității și implementarea unei structuri de consultanță**, expertiză și certificare profesională a competențelor în traducere, interpretare de conferință și comunicare profesională multilingvă prin programele și rețelele europene la care echipa Centrului pentru Industriile Limbii din cadrul LMA este afiliată.
10. **Contribuții teoretice și practice la definirea unui statut al traducătorului**, terminologului și a unui statut al **interpretului profesionist**, în colaborare cu Direcția pentru multilingvism a Comisiei Europene².
11. Conștientizarea opiniei publice (clienți persoane fizice, agenți economici, instituții publice și private) asupra importanței cercetării în domeniu, asupra diferențelor dintre profesia de traducător și aceea de interpret de conferință și asupra competențelor specifice fiecăreia dintre cele două profesii.
12. **Editarea și difuzarea revistei** Departamentului de Limbi Moderne Aplicate : *Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées / International Review of Applied Modern Language Studies*. Publicația are un comitet științific internațional și are deja 2 apariții indexate BDI (2008, 2009) și un nou număr în curs de tipărire.
13. **Editarea și difuzarea C@ietelor CIL** și a unui *Newsletter infoLM@*
14. **Organizarea de manifestări științifice**, ateliere de specialitate, școli de vară și stagii de formare naționale și internaționale în parteneriat cu universitățile europene care oferă specializări în domeniul limbilor moderne aplicate

Strategia CIL

Axele prioritare în jurul cărora se articulează programele de cercetare și de formare ale CIL deservește direct și prin complementaritate obiectivele generale și specifice ale specializării universitare *Limbi Moderne Aplicate* și sunt de natură să permită consolidarea formării la standarde europene a specialiștilor de nivel înalt în comunicarea profesională multilingvă, a formatorilor pentru profesiile traducerii, asigurând diversificarea ofertei de formare profesională și a cercetării în domeniu, precum și diversificarea interdisciplinarității ce definește domeniul pe care îl deservește Centrul pentru Industriile Limbii. Acestea sunt articulate în jurul a trei axe principale:

Axa 1

- Asigurarea **caracterului plurilingv** al specializării universitare LMA : cel puțin două limbi moderne (nivel superior) și studiul celei de a treia limbi pentru comunicare profesională. Întregul concept Limbi Moderne Aplicate este construit conform Cartei ANLEA/AILEA, expresie a unei politici lingvistice proprii domeniului de studii și cercetări, elaborată și definită pe baza criteriilor fundamentale ale politicilor lingvistice europene actuale promovate de direcțiile de specialitate DGI și DGT ale Comisiei Europene, ale Parlamentului Europei și ale Consiliului European al Limbilor .

² Programele de studii și de cercetare din cadrul specializării universitare Limbi Moderne Aplicate sunt inițiate cu sprijin internațional de specialitate și dezvoltate cu sprijinul permanent al instituțiilor europene de profil: Direcția pentru Multilingvism prin unitățile sale DGT (Direcția Generală pentru Traduceri) și DGI (Direcția Generală pentru Interpretare de Conferință), Direcțiile de profil din cadrul Parlamentului Europei și Consiliului European al Limbilor. C.f. dosarele aferente etapelor de autorizare și acreditare definitivă al specializării.

- Articularea componentei lingvistice a formării profesionale universitare LMA în jurul unui program de studii specific cu caracter teoretic și practic: gramatică normativă, lexicologie, tipologia discursurilor, retorică, traducere, exprimare scrisă și exprimare orală, studii culturale, studiul presei economice, tehnici de comunicare profesională.

- **Modulul suplimentar de Limba a- III-a (sau Limba D) pentru comunicare profesională**, necesar portofoliului de limbi al viitorilor traducători, interpreți de conferință și mediatori lingvistici a fost și este oferit contra cost în cadrul specializării universitare Limbi Moderne Aplicate încă de la înființarea acesteia, în 1991. Începând cu luna octombrie 2009, pregătirea lingvistică pentru **Limba D** se face în cadrul **Centrului pentru Industriile Limbii**. În urma preluării de către CIL a acestui parcurs intensiv de 6 semestre (cu 84 ore/semestru), el a fost scos din planul de învățământ al specializării LMA, nu se mai reflectă în statele de funcțiuni ale Departamentului de Limbi Moderne Aplicate și nu se mai trece în contractul de studii, întregul parcurs efectuându-se de acum în cadrul CIL.

Componenta opțională de studii, **numită Limba D** este un atu exclusiv al specializării încă de la înființarea acesteia, a făcut parte din toate procedurile de acreditare ale specializării și este recunoscută ca atare pe plan național la fel ca și în celelalte țări care oferă pregătire universitară în domeniul LEA/LMA. Preluarea de către Centrul pentru Industriile Limbii a Parcursului Limbii D, departe de a schimba ceva în structura cursului intensiv de 6 semestre (84H /sem, 6 ECTS /sem), le asigură studenților o certificare distinctă (care nu era posibilă în vremea când acest parcurs era inclus în contractele de studii și în foile matricole ale studenților). Certificarea distinctă le permite să își dovedească separat acest parcurs, chiar dacă el nu face obiectul unei diplome. Syllabusul Limbii D este unic pentru toate limbile propuse și studiate până în prezent (engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă, rusă, norvegiană, , portugheză, olandeză, finlandeză, polonă, arabă, chineză, japoneză, coreeană mimico-gestual) și are la bază metoda internațională PLURILINGUA la care, prin adăugarea componentei românești, echipa Centrului pentru Industriile Limbii devine coautor și deține dreptul de exploatare pentru tot pachetul de 29 +4 module bilingve folosite în acest moment în lume, indiferent de combinație.

Axa 2

1. Asigurarea **caracterului interdisciplinar al** al specializării universitare LMA : Asocierea la studiul aprofundat al celor două (sau trei) limbi străine a unui pachet larg de discipline din domeniile de aplicație : informatică, multimedia, tehnica documentării/informării, economie, gestiune, marketing, comerț internațional, drept public și privat, relații cu publicul, contabilitate.

Axa 3

Asigurarea **caracterului de interfață între mediul academic și cel profesional prin programe decercetare și formare realizate și viitoare** (cf. Capitolul B : Programul de cercetare al grupului, rezultate preconizate în următorii 2-3 ani)

CURSURI ȘI SERVICII LINGVISTICE DE SPECIALITATE

Articulată pe aceleași principii care stau la baza obiectivelor și a misiunii CIL, oferta de cursuri și de servicii lingvistice și de specialitate promovată de CIL se adresează atât studenților cât și partenerilor profesionali și științifici ai Catedrei de LMA. Cursurile sunt tarificate la standardele în vigoare la Universitatea Babeș-Bolyai, aprobate de prorectoratul responsabil cu finanțarea și asigură catedrei și centrului său un venit extrabugetar substanțial care îi permite să susțină și să valorifice cercetarea echipei, să asigure unele dotări și să remunereze colaboratorii CIL prestațiile de specialitate oferite/asumate în cadrul creat la CIL. Conform obligațiilor contractuale ale CIL, 23% din veniturile centrului sunt puse la dispoziția Rectoratului, 7% sunt puse la dispoziția Facultății de Litere, iar restul de 70% rămân la dispoziția CIL cheltuieli specifice de personal, dotări, echipamente, tutorate, premii etc.

1. SERVICII PROFESIONALE DE REDACTARE, PRELUCRARE TERMINOLOGICĂ ȘI TRADUCERE GENERALĂ ȘI SPECIALIZATĂ

- dintr-o limbă străină în limba română
- din limba română într-o limbă străină
- dintr-o limbă străină în altă limbă străină
- acte de studii
- Transcriere și traducere de înregistrări audio și video
- Localizare
- Subtitrare
- Glosare/vocabulare plurilingve de specialitate
- Cercetare terminologică

2. SERVICII PROFESIONALE DE INTERPRETARIAT DE CONFERINȚĂ

- Traducere simultană (la cască) și traducere consecutivă

3. ALTE SERVICII DE SPECIALITATE

- Participare în comisii de recrutarea personalului cu competențe comunicaționale specifice în limbi străine (la solicitarea companiilor/instituțiilor partenere LMA)

4. CURSURI

- **Limba D.** Cel mai important pachet de cursuri este cel care asigură **pachetul de studiu intensiv al LIMBII D** cu 6H/săpt/ 6 semestre/ și care totalizează 6ECTS/an și 36 ECTS pe cele 6 semestre (cf.p. 5, Modulul suplimentar de Limba D pentru comunicare profesională).
- **Diverse cursuri la nivel universitar sau postuniversitar** din domeniul de studii LMA sau compatibile LMA (interdisciplinare și plurilingve). Se organizează la cerere pentru persoane fizice și juridice, firme și instituții partenere ale catedrei, diverși agenți economici și comerciali interesați.
- Cursuri de pregătire lingvistică/ aducere la nivel, comunicare profesională în limbi străine, de editare de text și multimedia, inițiere în traducere, scriere creativă, limbă străină de specialitate, secretariat în limbi străine, comunicare de întreprindere în limbi străine, limbă și cultură română pentru interpreți de conferință, luare de notițe (în regim special, solicitate de companii/instituții partenere LMA sau de persoane fizice).
- Cursuri de comunicare și traducere comercială, juridică și administrativă în limba franceză /engleză/ germană/spaniolă/ italiană/olandeză/ rusă.
- Cursuri de comunicare (inter)culturală multilingvă : Clujul istoric.
- Cursuri de inițiere în tehnicile de notare rapidă.

- Cursuri de inițiere în producerea discursului profesional (română/ maghiară engleză/ franceză / germană/ spaniolă/ italiană/ rusă).
- Cursuri la cerere de inițiere în scrierea creativă (română/ maghiară engleză/ franceză / germană/ spaniolă/ italiană/ rusă).
- Cursuri la cerere de inițiere în traducerea literară pentru ameliorarea sau rafinarea calității exprimării scrise (română/ maghiară engleză/ franceză / germană/ spaniolă/ italiană/ rusă).
- Cursuri de comunicare profesională în limba maghiară.
- Cursuri de inițiere în comunicarea instituțională și diplomatică în limba franceză.
- Cursuri de inițiere în informatica aplicată și în tehnici de editare cu aplicații în limbi străine.
- Cursuri la cerere de specializare/perfecționare pentru traducătorii și interpreții deja autorizați, în cadrul formării continue, destinate completării competențelor acestora în anumite domenii (juridic, medical, turism, educație).
- Cursuri (la cerere) de pregătire lingvistică pentru examene internaționale în limba franceză pentru domeniile *SCIENCES* și *SCIENCES HUMAINES*.
- Cursuri de limba română pentru interpreții de conferință.
- Cursuri de comunicare profesională în limba română.
- Pentru întreprinderi : pregătire lingvistică în limbile română și franceză (comunicare bilingvă scrisă și orală).
- Cursuri la cerere de informatică aplicată în traduceri/terminologie.
- Cursuri la cerere de informatică aplicată și multimedia.
- Cursuri la cerere de inițiere și/sau perfecționare în tehnicile terminologice și traductologice.
- Cursuri de inițiere în scrierea gestiunea proiectelor internaționale (franceză, engleză, germană, română).
- Cursuri de perfecționare în didactica formării traducătorilor și a interpreților de conferință precum și în metodologiile specifice de predare/ învățare a disciplinelor profilului Limbi Moderne Aplicate (posibil și on-line).
- Cursuri de secretariat de nivel înalt în limbi străine.

PARTENERII CIL sunt atât științifici cât și profesionali:

- Centrele de Cercetare, universitățile și partenerii profesionali din Proiectul **PRO**-MULTILINGUA: Hasselt, CommAart International, Centrul de traduceri al Universității din Viena, Camera de Comerț și Industrie Cluj, Viamed, Zalău)
- Instituțiile Europene : Parlamentul European, Comisia Europeană cu Direcțiile de profil pentru interpretare și pentru traducere DGT și DGI
- Consorțiul EMCI – European Masters in Conference Interpreting
- Rețeaua Europeană a Masteratelor EMT: European Masters in Translation
- Rețeaua mondială a universităților membre AILEA (Association Internationale des Langues Etrangères Appliquées)
- Universitățile membre ale Consorțiului TRADUTEC

Lista universităților partenere în proiecte europene și schimburi:

- Hasselt, Diepenbeek
- Haute Ecole Albert Jacquard, Namur
- Universitat Wien
- Université Rennes2
- Université de Nantes
- Université Lille3
- Université Lyon3
- Université de Rouen
- Université de Dijon
- Université de Limoges
- Universität Bamberg
- Universität Bielefeld
- Université de Perpignan
- Université de Poitiers
- Université de Nice

- Université d'Aix-en-Provence
- Université de Toulouse
- Université Française d'Egypte
- Uniwersytet Jagiellonski, Krakow
- PWSZ (Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa), Tarnow
- Karl Franzens Universität, Graz
- Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken, Antwerpen
- Charles University, Prague
- Copenhagen Business School, Copenhagen
- Turku University, Turku
- Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris
- Johannes Gutenberg Universität, Mainz
- Eötvös Loránd University (Elte), Budapest
- Uniwersytet Warszawski, Warsaw
- Universidad de la Laguna, La Laguna
- Stockholms Universitet, Stockholm
- Université de Genève, Geneva
- University of Westminster, London
- Bogazici University, Istanbul
- Universidade de Algarve, Faro
- Universidad Autonoma de Madrid

Regulamentul intern și organigrama după care funcționează CIL au făcut obiectul aprobării odată cu dosarul de înființare a Centrului, în ședința Senatului Universitatea Babeș-Bolyai din 17 iulie 2008, urmând a fi prezentate din nou ori de câte ori este nevoie și când se impun modificări sau actualizări. În cadrul Centrului pentru Industriile Limbii, finanțarea este asigurată exclusiv din fondurile proprii. Nu există posturi finanțate de Universitatea Babeș-Bolyai, iar funcția de director este, până în acest moment, asigurată prin voluntariat.

Cluj-Napoca, 10 martie 2010

Director CIL CIL
Prof. univ. dr. Mihaela Toader

Centrul pentru Industriile Limbii /Catedra LMA

Universitatea Babeş Bolyai, Cluj-Napoca



Managementul
Cercetării
UBB



Toader Mihaela
logout

[Sinteza pe catedre](#)

[Sinteza pe cadre didactice](#)

Sinteza pe catedre

Perioada sinteza

An inceput :

An sfarsit :

Centrul pentru Industriile Limbii / Catedra LMA

Sinteza

Salvează datele

Activitati							
Persoana	Unitate	Tip	Lista autori	Titlu	An	Publicat in	Actiune
Aldea Bogdan	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCISIS	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Worlds in the Making. Science Fiction between Fabulation and Mannerism	2006	EDITURA NAPOCA STAR	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Speech Analysis, Production, and Delivery in Early CI Training	2009	RIELMA, no 2 -> B.D. Fabula	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	articol cncsis	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Balancing Opposites. The Fictions of Ursula K. Le Guin	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	articol cncsis	Aldea Bogdan/Catedra LMA	A Few Consideration Regarding the Teaching of L1-L2 Translations	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	articol cncsis	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Science and the Fiction of Science	2005	TRANSYLVANIAN REVIEW	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	lucrare publicata in	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Caracterul referentialitatii în science fiction	2007	Helion	Detalii

		alte reviste romanesti					
Aldea Bogdan	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Mit si science fiction	2007	Helion	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta nationala	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Self-Study in Interpreter Training. A Few Methodological Guidelines	2008	Risoprint	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta nationala	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Postmodernism and Science Fiction	2008	Napoca Star	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta nationala	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Language of Notes in Consecutive Interpreting	2006	Editura Universitatii Suceava	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta nationala	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Otherness, Difference, and Marginal Identities in Contemporary Science Fiction	2006	Editura Napoca Star	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	Volum national coordonat	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Rielma 1/2008, Traducerea si interpretarea intre stiinta, practica si afacere	2008	RISOPRINT	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute international	Aldea Bogdan/Catedra LMA	An Infamous Past. E. M. Cioran and the Rise of Fascism in Romania	2005	Ivan R. Dee	Detalii Traducere carti publicate la edituri recunoscute international 2
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Expressive Hatred, Magnificent Injustice. Ion Vinea's Pamphlets	2009	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Towards Free Verse by Way of Ion Minulescu's Poetry	2009	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	D.D. Rosca. Philosophical Dictionary	2008	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere capitol publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Wooden Church in Desesti	2008	EDITURA MEGA	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Agrarian Reforms Introduced at the Middle of the 19th Century	2008	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii

Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Aspects Concerning the Modernization of Primary Education during the Second Half of the 19th Century	2008	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Aspects Concerning the Nationalization of Denominational and Private Schools from Bihor County	2008	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Ethnic Map	2008	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Romanian Mythopolitics in the 20th Century	2008	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Actiunea Romaneasca; (1923–1925). The Circumstances of Its Establishment	2008	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Transylvania until World War I: Demographic Opportunities and Vulnerabilities	2008	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere capitol publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Calnic Fortress	2007	EDITURA ACADEMIEI ROMANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere capitol publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Probota Monastery	2007	EDITURA ACADEMIEI ROMANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Romania and European Integration: Nationalists versus Europeanists	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Central si Eastern Europe between 1918 and 1920 in Anglo-Saxon Historiography	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute	Aldea Bogdan/Catedra LMA	National Integration, Europeanism, and Modernity	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii

		national					
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Relations between Duke Menemurut and the Byzantine Empire	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Dialogism and Ontology	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Eliade par lui-meme	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Mircea Eliade: The Portuguese Journal	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Sociology of Literature and of Reading in Paul Cornea's Works	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Schools of Blaj at the End of the 19th Century and at the Beginning of the 20th Century	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	I and You and He and She	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Lynching of Intellectuals during the Communist Period	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Year 1918: Nine Decades of Historiography	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Romanian Interwar Historiography of the Year 1918	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu	Aldea Bogdan/Catedra LMA	The Union of 1918 in the Historiography of 1945-	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii

		publicata la edituri recunoscute national		1967			
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Saint Gerard of Cenad. The Destiny of a Venetian around the Year One Thousand	2006	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere capitol publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Geographic Landmarks; Folk Art; Historical Information; Historical and Art Monuments	2006	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere capitol publicata la edituri recunoscute national	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Armenians in Transylvania. Their Contribution to the Urbanization and the Economic Development of the Province	2005	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la alte edituri nationale	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Camuflarea sacralului in memorialistica, beletristica si literatura stiintifica a lui Mircea Eliade	2008	Apostrof	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la alte edituri nationale	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Johannes Reuchlin. Cabala, filozofia pitagoreica si interpretarile moderne	2008	Biblioteca Apostrof	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	traducere studiu publicata la alte edituri nationale	Aldea Bogdan/Catedra LMA	Simbolismul stalpului si perspectiva lui Eliade asupra iudaismului	2006	Apostrof	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Traducator	TRANSYLVANIAN REVIEW	2005	reviste	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Traducator	TRANSYLVANIAN REVIEW	2006	reviste	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Traducator	TRANSYLVANIAN REVIEW	2007	reviste	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Traducator	TRANSYLVANIAN REVIEW	2008	reviste	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Traducator	TRANSYLVANIAN REVIEW	2009	reviste	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Multicom	2009	Comisia Europeana II	Detalii

Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Multicom	2008	Comisia Europeana II	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Multicom	2007	Comisia Europeana II	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Masterat Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Masterat Interpretare de Conferinta	2005	altele internationale	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Masterat European de Interpretariat de Conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Masterat in Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Aldea Bogdan	Catedra LMA	participare proiect international	Aldea Bogdan	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008	altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	studiu publicat in alta editura international a	Badiu Izabella/Catedra LMA	« I.D. Sirbu, une identité manquée... ? »	2009	Éditions de l'Institut d'Études Balkaniques, Editura Limes, Éditions Rafael de Surtis	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	studiu publicat in alta editura international a	Badiu Izabella/Catedra LMA	La résistance silencieuse : les journaux d'Ion D. Sirbu	2008	Éditions de l'Institut d'Études Balkaniques - Editura Limes - Éditions Rafael de Surtis	Detalii Capitole publicate la alte edituri internationale 1 Studii publicate la alte edituri internationale 2
Badiu Izabella	Catedra LMA	capitol cncsis publicat in editura recunoscuta CNCISIS	Badiu Izabella/Catedra LMA, Hopartean Andreea Flavia/Doctoranzi - Litere, Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA, Bagiag Aurora Manuela/Doctoranzi - Litere, Pop Andreea/Doctoranzi - Litere	Claude Roy, entre journal intime et atelier d'écriture	2007	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	capitol cncsis publicat in editura recunoscuta CNCISIS	Mezei Vlad Georgian, Meda-Mijea Camelia/ Coiug Ana-Eugenia/ Mateoc Floarea, Enache Eugenia, Pop Andreea, Pelea(Chirtes) Alina Hopartean Andreea Flavia, Badiu Izabella/ Boatca Maria/ Bagiag Aurora	L'imagerie du corps malade chez Jacqueline Harpman et Anne Francois	2007	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	capitol cncsis publicat in editura recunoscuta CNCISIS	Bagiag Aurora Manuela, Pop Rodica/, Hopartean Andreea Flavia/ Pelea(Chirtes) Alina, Pop Andreea/, Boatca Maria, Mezei Vlad Georgian,	Enjeux de la chanson populaire dans le roman "Nerrantsoula" de Panait Istrati	2006	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii

			Coiu Ana, Enache Eugenia, Mateoc Floarea, Mijea Camelia/, Badiu Izabella/				
Badiu Izabella	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCSIS	Badiu Izabella/Catedra LMA	Métamorphoses de l'écriture diariste à l'âge contemporain	2005	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Badiu Izabella/Catedra LMA	Européanisation de la Roumanie ? L'interprète de conférences et l'histoire récente	2009	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées -> B.D. fabula.org; framonde	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Badiu Izabella/Catedra LMA	Jurnalul Fericii/ Journal de la Félicité – traduction d'une identité en métamorphose	2009	Atelier de Traduction no. 11 -> B.D. Fabula	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Badiu Izabella/Catedra LMA	La traduction des calligrammes	2008	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées -> B.D. Fabula	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Badiu Izabella/Catedra LMA	Réflexions fragmentaires sur le fragmant dans l'écriture diariste et sur sa littéarité	2008	Alkemie. Revue semestrielle de littérature et philosophie no. 2 -> B.D. Fabula	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Badiu Izabella/Catedra LMA	În caz de identitate precara...	2006	IDEA. Arta + societate, n° 24	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Badiu Izabella/Catedra LMA	La traduction des calligrammes	2008	Risoprint Cluj-Napoca	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Volum international coordonat	Badiu Izabella/Catedra LMA	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées 2	2009	Risoprint	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	proiect international	Badiu Izabella	Masterat Interpretare de Conferinta	2006 -- Suma 38819 EURO	altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	proiect international	Badiu Izabella	Masterat Interpretare de Conferinta	2005 -- Suma 38818 EURO	altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	proiect international	Badiu Izabella	Masterat European de Interpretariat de Conferinta	2009 -- Suma 29138 EURO	altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	proiect international	Badiu Izabella	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009 -- Suma 25966 EURO	altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	proiect international	Badiu Izabella	Masterat in Interpretare de Conferinta	2006 -- Suma 32636 EURO	altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	proiect international	Badiu Izabella	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008 -- Suma 25966 EURO	altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Badiu Izabella/Catedra LMA	A Christmas Carol/ Poveste de Craciun	2005	EDITURA PARALELA 45	Detalii Traduceri carti publicate la edituri recunoscute national 10 Traduceri capitole publicate la edituri recunoscute national 7

							Traduceri studii publicate la edituri recunoscute national 24
Badiu Izabella	Catedra LMA	premiu national	--	Comenius	2008	UBB	Detalii Premii 1
Badiu Izabella	Catedra LMA	reprezentare international a	membru expert juriu concurs interpreti de conferinta	Badiu Izabella	2006	EPSO-European Personnel Selection Office	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	reprezentare international a	membru expert juriu concurs interpreti de conferinta	Badiu Izabella	2007	EPSO-European Personnel Selection Office	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	reprezentare international a	membru expert juriu concurs interpreti de conferinta	Badiu Izabella	2008	EPSO-European Personnel Selection Office	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	reprezentare international a	membru expert juriu concurs interpreti de conferinta	Badiu Izabella	2009	EPSO-European Personnel Selection Office	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	reprezentare nationala	membru filiala Cluj	Badiu Izabella	2009	USR-UNIUNEA SCRITORILOR	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Badiu Izabella	conferentiar	2009	ISIT - Institut de management et de communication interculturels	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Badiu Izabella	invitat	2009	Comisia Europeana - DG SCIC	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Badiu Izabella	conferentiar	2008	University of Graz	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Badiu Izabella	conferentiar	2008	Universitatea Babes-Bolyai	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Badiu Izabella	conferentiar	2007	Université d'Artois	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Badiu Izabella	conferentiar	2005	Ecole Normale Supérieure	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Badiu Izabella	conferentiar	2005	INALCO	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Badiu Izabella	invitat	2005	Comisia Europeana - DG SCIC	Detalii Conferinte stiintifice invitate 23
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	redactor	ARCHES	2005	reviste internationale indexate BDI	Detalii

Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	redactor	ARCHES	2006	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	redactor	ARCHES	2007	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	redactor	ARCHES	2008	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	redactor	ARCHES	2009	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	director	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes appliqués	2008	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	director	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes appliqués	2009	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	coordonator	Conceptul de traducere la Eugenio Coseriu	2009	conferinte internationale indexate BDI	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	coordonator	European Masters in Conference Interpreting	2008	conferinte altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	coordonator	Traducerea, interpretarea de conferinta si provocarile globalizarii	2008	conferinte altele internationale	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	participare proiect national	Badiu Izabella	Promulitlingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2008	CNCSIS	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	participare proiect national	Badiu Izabella	Promulitlingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2007	CNCSIS	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	participare proiect national	Badiu Izabella	Promulitlingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2006	CNCSIS	Detalii
Badiu Izabella	Catedra LMA	participare proiect international	Badiu Izabella	MERIDIUM (Multilingualism in Europe as a Resource for Immigration – Dialogue Initiative among the Universities of the	2009	altele internationale	Detalii

				Mediterranean)			
Badiu Izabella	Catedra LMA	participare proiect national	Badiu Izabella	Laborator multifunctional : mediateca/multimedia.	2007	UBB	Detalii
Bobaila Iulia Margareta	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Bobaila Iulia Margareta/Catedra LMA	Octavio Paz y la otra orilla	2008	Caietele Echinox	Detalii
Bobaila Iulia Margareta	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Bobaila Iulia Margareta/Catedra LMA	Problemas de la traducción científica	2008	Studia Universitas, LIII, 3	Detalii
Bobaila Iulia Margareta	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a neindexata BDI	Bobaila Iulia Margareta/Catedra LMA	Dilemas de la identidad rumana	2008	Arbeitskreis Spanien-Portugal-Lateinamerika, Koln	Detalii
Bobaila Iulia Margareta	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Bobaila Iulia Margareta/Catedra LMA	Ionesco înainte de La Cantatrice Chauve – opera absurdă românească	2009	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Bobaila Iulia Margareta	Catedra LMA	participare proiect international	Bobaila Iulia Margareta	Masterat European de Interpretariat de Conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Bobaila Iulia Margareta	Catedra LMA	participare proiect international	Bobaila Iulia Margareta	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Bobaila Iulia Margareta	Catedra LMA	participare proiect international	Bobaila Iulia Margareta	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008	altele internationale	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	studiu cncsis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Cherata Sanda/Catedra LMA, Jodal Endre/Colaborator	Aplicații informatice de asistare a muncii terminologice	2008	PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	studiu cncsis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Cherata Sanda/Catedra LMA	Realizările în terminologie și terminografie la Facultatea de Litere a Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca	2008	PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	articol in revista neindexata BDI	Cherata Sanda/Catedra LMA, Mihaescu Manuela/Catedra LMA	Modele formale de reprezentare a informațiilor lexicale și terminologice în proiectul SIASTRO	2008	Dacoromania, Cluj-Napoca, serie noua, XIII, 2008, nr. 2	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	articol in revista neindexata BDI	Morita Emma Simona/Catedra de limba romana si lingvistica generala, Cherata Sanda/Catedra LMA, Vilcu Dumitru Cornel/Catedra de limba romana si lingvistica generala	Analiza sintagmatica a textelor românești prin mijloace informatice: Proiectul SIASTRO	2007	Dacoromania (Revista a Academiei Romane)	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	articol cncsis	Mihaescu Manuela/Catedra LMA, Cherata Sanda/Catedra LMA	Methodes et algorithmes dans les processus de categorisation et d'extraction des informations	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii

Cherata Sanda	Catedra LMA	articol cncsis	Cherata Sanda/Catedra LMA	Formarea termenilor din domeniul tehnologiei informației în engleză, franceză și română	2005	STUDII SI CERCETARI LINGVISTICE	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Promulitlingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2008	CNCSIS	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Promulitlingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2007	CNCSIS	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Promulitlingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2006	CNCSIS	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	PRO-MULTILINGUATransfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2009	Comisia Europeana II	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	PRO-MULTILINGUATransfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008	Comisia Europeana II	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Sistem informatic pentru analiza sintagmatica a textelor in limba romana. Fundamentare teoretica si implementare - SIASTRO	2008	CEEX	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Sistem informatic pentru analiza sintagmatica a textelor in limba romana. Fundamentare teoretica si implementare - SIASTRO	2007	CEEX	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Sistem informatic pentru analiza sintagmatica a textelor in limba romana. Fundamentare teoretica si implementare - SIASTRO	2006	CEEX	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2009	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2008	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2007	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2009	CNMP	Detalii

Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2008	CNMP	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2007	CNMP	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect national	Cherata Sanda	Laborator multifunctional : mediateca/multimedia.	2007	UBB	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	PRO- MULTILINGUA - Transfert d'innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2009	altele internationale	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	PRO- MULTILINGUA - Transfert d'innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008	altele internationale	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	Cooperare in domeniul plurilingvismului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2009	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Cherata Sanda	Catedra LMA	participare proiect international	Cherata Sanda	Cooperare in domeniul plurilingvismului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2008	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Colceriu Anamaria Ancuta/Catedra LMA	Il ruolo della linguistica teorica nella didattica della traduzione	2009	Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées -> B.D. Fabula	Detalii
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	articol cncsis	Colceriu Anamaria Ancuta/Catedra LMA	Valori e funzioni del passato prossimo e del passato remoto (italiano e romeno a confronto)	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Colceriu Anamaria Ancuta/Catedra LMA	Semiotica mesajelor nonverbale in Ghepardul de Giuseppe Tomasi di Lampedusa	2008	Philologica Banatica	Detalii
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Colceriu Anamaria Ancuta/Catedra LMA	Metafora mortii in Ghepardul lui Lampedusa	2005	Aurora	Detalii
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Colceriu Anamaria Ancuta/Catedra LMA	Obsesia mortii ca obsesie a vietii in poeziile Ilenei Malancioiu	2005	Tribuna	Detalii Articole publicate in alte reviste nationale 12
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	organizator	Conceptul de traducere la Eugenio Coseriu	2009	conferinte altele internationale	Detalii
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor	organizator	Traducerea, interpretarea de conferinta si provocarile globalizarii	2008	conferinte altele internationale	Detalii

		international e					
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	participare proiect international	Colceriu Anamaria Ancuta	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Colceriu Anamaria Ancuta	Catedra LMA	participare proiect international	Colceriu Anamaria Ancuta	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008	altele internationale	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCSIS	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Transylvania and Friuli-Venezia Giulia in the Present European Context. A Comparative Study on History, Administration and Delocalization	2008	EDITURA NAPOCA STAR	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCSIS	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Le Role des universites dans l'Europe de la connaissance – traduction commentee et glossaire	2005	EDITURA NAPOCA STAR	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	articol isi	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Italian Companies in Transylvania: A Multicultural Approach	2008	TRANSYLVANIAN REVIEW	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Transdisciplinarity in Translation Teaching	2009	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquees -> B.D. Fabula, AUF	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Innovative Ways of Teaching Translations	2008	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquees -> B.D. Fabula, AUF	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	articol cncsis	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Italian Companies in Transylvania: A Multicultural Approach	2008	TRANSYLVANIAN REVIEW	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	articol cncsis	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA, Marcean Nora-Sabina/Catedra LMA	Les anglicismes dans la presse francaise et leur traduction en roumain	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	articol cncsis	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Transylvania – An Intercultural Area (a historical and sociological approach)	2005	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a indexata BDI	Bradea Livia-Otilia/Departamentul de limbi straine de specialitate, Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA, Surdeanu Raluca/Catedra LMA, More Octavian Paul/Catedra de limba si literatura engleza , Muncaciu-Codarcea Emilia/Catedra de limba si literatura germana	Evaluare si autoevaluare in ESP. Exigente si experienta didactica	2008	Napoca Star -> B.D. Litere	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA, Surdeanu Raluca/Catedra LMA	A Transdisciplinary Approach to Teaching Translations at the Applied Modern Languages Department	2008	Napoca Star	Detalii

Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Bradea Livia-Otilia/Departamentul de limbi straine de specialitate, Muncaciu-Codarcea Emilia/Catedra de limba si literatura germana , Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA, Surdeanu Raluca/Catedra LMA, More Octavian Paul/Catedra de limba si literatura engleza	Evaluare si autoevaluare in ESP. Exigente si experienta didactica	2008	Napoca Star	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Rolul predării limbilor străine în Uniunea Europeană. Multilingvismul românesc	2007	Casa Cărții de Știință	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Regions in Romania and Regions in Italy. The Status of Transylvania and Friuli-Venezia Giulia	2006	Presa Universitara Clujeana	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta nationala	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Multiculturalism in Transylvania (an overview on history and mentalities through ethnic minorities)	2005	Presa Universitara Clujeana	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	History of Romania: Compendium	2006	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Histoire de la pensee et de la pratique pedagogique roumaine	2006	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	traducere carte publicata la alte edituri nationale	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Școala Memoriei 2006	2007	Fundația Academică Civică	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	traducere carte publicata la alte edituri nationale	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Firmele italiene și România	2005	Eikon	Detalii
Cornea (Oltean) Adina Maria	Catedra LMA	traducere studiu publicata la alte edituri nationale	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA	Perennialism, Modernism, Ethno-symbolism: Ideological Conflict or Changes in the Scientific Paradigm	2005	Studia Universitatis "Babes-Bolyai", Historia	Detalii Traducere carti publicate la alte edituri nationale 3 Traducere studii publicate la alte edituri nationale 4
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	articol in revista neindexata BDI	Georgescu Renata Simona/Catedra LMA	Invitation a la ...corrida	2008	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquees	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	articol cncls	Georgescu Renata Simona/Catedra LMA	Traducteurs et interpretes a la recherche du mot...perdu	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii

Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Georgescu Renata Simona/Catedra LMA	L'image duelle de la Roumanie dans l'oeuvre de Vintila Horia, Petru Dumitriu et Paul Goma	2009	Editions de l'Institut d'Etudes Balkaniques, Editura Limes- Editions Rafael de Surtis	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	participare proiect international	Georgescu Renata Simona	PRO-MULTILINGUATransfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2009	Comisia Europeana II	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	participare proiect international	Georgescu Renata Simona	PRO-MULTILINGUATransfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008	Comisia Europeana II	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	participare proiect international	Georgescu Renata Simona	Masterat Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	participare proiect international	Georgescu Renata Simona	Masterat Interpretare de Conferinta	2005	altele internationale	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	participare proiect international	Georgescu Renata Simona	Masterat European de Interpretariat de Conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	participare proiect international	Georgescu Renata Simona	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	participare proiect international	Georgescu Renata Simona	Masterat in Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Georgescu Renata Simona	Catedra LMA	participare proiect international	Georgescu Renata Simona	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008	altele internationale	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	capitol publicat in alta editura international a	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Developing English Translation Competence in Higher Education: Methodological Considerations	2009	EUM- Edizioni Università di Macerata	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCISIS	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	English for Environmental Professionals: Developing Communication Skills	2007	CLUSIUM (CASA DE EDITURA ATLAS CLUSIUM SRL)	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Greere Anca Luminita/Catedra LMA, Tatar Cristina Anda/Catedra de limba si literatura engleza	Training for the Translation Profession: What do Romanian university programmes have to offer?	2008	Studia Universitatis Babes-Bolyai Philologia -> B.D. LLBA Linguistics and Language Behavior Abstracts	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Quality Issues in Romanian Translator and Interpreter Training: Investigating the validity of the standards proposed by the Romanian Agency for Quality Assurance in Higher Education [ARACIS]	2008	Studia Universitatis Babes-Bolyai Philologia -> B.D. LLBA - Linguistics and Language Behavior Abstracts	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	articol cncsis	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Do we know how to make a presentation? Principles of Effective Communication	2007	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii

Greere Anca Luminita	Catedra LMA	articol cncsis	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Do we know how to apply for EU jobs? Principles of Effective Communication	2007	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	articol cncsis	Zdreghea Mihai Mircea/Catedra de limba si literatura engleza , Greere Anca Luminita/Catedra LMA	How Are Metaphors Built?	2006	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	articol cncsis	Zdreghea Mihai Mircea/Catedra de limba si literatura engleza , Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Is This Lexical Semantics? The Case of 'Have to' Idioms	2005	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	articol cncsis	Zdreghea Mihai Mircea/Catedra de limba si literatura engleza , Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Nominal Constructions in Propaganda Language and Advertising	2005	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	articol cncsis	Zdreghea Mihai Mircea/Catedra de limba si literatura engleza , Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Learning Idioms	2005	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	lucre publicata in conferinta international a indexata BDI	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	The public-service translator: Setting objectives for a Master's programme	2008	Universidad de Alcala -> B.D. -	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	lucre publicata in conferinta international a indexata BDI	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	'Extreme' translation briefs in advanced translator training: The misleading pitfalls and apparent advantages	2008	Foreign Languages Press, Shanghai, China -> B.D. -	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	lucre publicata in conferinta international a indexata BDI	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	The Impact of Bologna on LSP in Translator Training - Designing Specialized Translation Courses	2007	CD -> B.D. -	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	lucre publicata in conferinta international a indexata BDI	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Applying Functionalism to Domain-specific Translations	2006	CD -> B.D. -	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	lucre publicata in conferinta international a neindexata BDI	Tatar Cristina Anda/Catedra de limba si literatura engleza , Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Does the English Department Train Translators?	2008	Napoca Star	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	lucre publicata in conferinta nationala	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Adoptarea Standardului SR EN 15038:2006: Impact asupra pietei traducerilor din Romania	2007	CD	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	lucre publicata in conferinta nationala	Greere Anca Luminita/Catedra LMA	Compatibilitatea standardului SR EN 15038:2006 cu teoriile traducerii: Implicatii asupra invatamantului universitar de profil	2007	CD	Detalii

Greere Anca Luminita	Catedra LMA	proiect international	Greere Anca Luminita	LANQUA - Language Network for Quality Assurance	2009 -- Suma 285000 EURO	altele internationale	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	proiect international	Greere Anca Luminita	LANQUA - Language Network for Quality Assurance	2008 -- Suma 351000 EURO	altele internationale	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2006	IATIS - International Association of Translation and Intercultural Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2007	IATIS - International Association of Translation and Intercultural Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2008	IATIS - International Association of Translation and Intercultural Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2009	IATIS - International Association of Translation and Intercultural Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2007	ESSE - European Society for the Study of English	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2008	ESSE - European Society for the Study of English	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2009	ESSE - European Society for the Study of English	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2007	EST - European Society of Translation Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2008	EST - European Society of Translation Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Membru	Greere Anca Luminita	2009	EST - European Society of Translation Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	membru reprezentant Romania, Universities Contact Group	Greere Anca Luminita	2007	IAMLADP - International Annual Meeting on Language Arrangements, Documentation and Publications	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	membru reprezentant Romania, Universities Contact Group	Greere Anca Luminita	2008	IAMLADP - International Annual Meeting on Language Arrangements, Documentation and Publications	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	membru reprezentant Romania, Universities Contact Group	Greere Anca Luminita	2009	IAMLADP - International Annual Meeting on Language Arrangements, Documentation and Publications	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare internationala	Expert evaluator la selectia personalului traducator pentru Institutile Europene	Greere Anca Luminita	2006	EPSO - European Personnel Selection Office	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare nationala	Membru permanent C2 Comisia de Stiinte Umaniste si Teologie	Greere Anca Luminita	2009	ARACIS - Agentia Romana de Asigurare a Calitatii in Invatamantul Superior	Detalii

Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare nationala	Membu Comitetul Tehnic CT 373	Greere Anca Luminita	2007	ASRO - Asociatia de Standardizare din Romania	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare nationala	Membu Comitetul Tehnic CT 373	Greere Anca Luminita	2008	ASRO - Asociatia de Standardizare din Romania	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare nationala	membu, delegat la congresul statutar FIT International Federation of Translators	Greere Anca Luminita	2007	ATR - Asociatia Traducatorilor din Romania	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare nationala	membu, delegat la congresul statutar FIT International Federation of Translators	Greere Anca Luminita	2008	ATR - Asociatia Traducatorilor din Romania	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	reprezentare nationala	membu, delegat la congresul statutar FIT International Federation of Translators	Greere Anca Luminita	2009	ATR - Asociatia Traducatorilor din Romania	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	profesuri international	Greere Anca Luminita	Cadru didactic invitat pentru predare modul masterat (total 25 ore)	2009	Universitatea Alcala, Spania	Detalii Profesuri 1
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate national	Greere Anca Luminita	Workshop keynote speaker invitat	2009	Comisia Europeana, Directia Generala Educatie si Cultura	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate national	Greere Anca Luminita	Speaker Invitat	2009	Romanian Association of Teachers of English	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate national	Greere Anca Luminita	Speaker invitat	2009	ARACIS - Agentia Romana de Asigurare a Calitatii in Invatamantul Superior	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Greere Anca Luminita	Speaker Panel 13 + Coordonator Panel 9	2009	IATIS - International Association of Translation and Intercultural Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Greere Anca Luminita	Invitat - Director Masterat European de Traductologie-Terminologie, UBB, program selectat ca unic membru din Romania in EMT Network	2009	Directia Generala Traduceri, Comisia Europeana	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Greere Anca Luminita	Expert evaluator proiect SOCRATES COMENIUS 2.1 - Speaker invitat la masa rotunda	2009	University of Luxembourg	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Greere Anca Luminita	Invitat - Coordonator grup de cercetare SP3 LANQUA	2008	European Language Council	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Greere Anca Luminita	Plenary speaker invitat	2007	ELTE University of Arts and Sciences, Budapest/Kodolanyi Janos University College, Szekesfehervar	Detalii
Greere Anca	Catedra LMA	Conferinte stiintifice	Greere Anca Luminita	Speaker	2007	École Supérieure d'Interpretes et de Traducteurs, Paris III	Detalii

Luminita		invitate international				University-Sorbonne Nouvelle	
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Greere Anca Luminita	Speaker	2006	European Forum for Sign Language Interpreters	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Greere Anca Luminita	Speaker	2006	University of the Western Cape/International Association for Translation and Intercultural Studies	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Greere Anca Luminita	Speaker- participant workshop invitat	2006	University of Southampton	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Coordonator	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	2005	reviste	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Coordonator	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	2006	reviste	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Coordonator	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	2007	reviste	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Coordonator	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	2008	reviste	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	Coordonator	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	2009	reviste	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	Organizator/Coordonator Panel 9	3rd IATIS Conference	2009	conferinte internationale indexate BDI	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	Organizator/Coordonator Seminar 46	ESSE-9 Conference	2008	conferinte internationale indexate BDI	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	Presedinte Comitet de Organizare	LANQUA SP3 CLIL Workshop	2008	conferinte altele internationale	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	participare proiect national	Greere Anca Luminita	Promulitlingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2008	CNCSIS	Detalii
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	participare proiect national	Greere Anca Luminita	Promulitlingua: COMUNICAREA PROFESIONALA	2007	CNCSIS	Detalii

				MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA			
Greere Anca Luminita	Catedra LMA	participare proiect national	Greere Anca Luminita	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2006	CNCSIS	Detalii
Lascu Gheorghe	Catedra LMA	participare proiect national	Lascu Gheorghe	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2008	CNCSIS	Detalii
Lascu Gheorghe	Catedra LMA	participare proiect national	Lascu Gheorghe	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2007	CNCSIS	Detalii
Lascu Gheorghe	Catedra LMA	participare proiect national	Lascu Gheorghe	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2006	CNCSIS	Detalii
Marcean Nora-Sabina	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Marcean Nora-Sabina/Catedra LMA	Un seminaire gastronomique pour les traducteurs	2008	RIELMA -> B.D. FABULA, AUF	Detalii
Marcean Nora-Sabina	Catedra LMA	articol in revista neindexata BDI	Marcean Nora-Sabina/Catedra LMA	Anglicismele în limba română actuală	2005	Philologica Studia Romanistica	Detalii
Marcean Nora-Sabina	Catedra LMA	articol cnscis	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA, Marcean Nora-Sabina/Catedra LMA	Les anglicismes dans la presse française et leur traduction en roumain	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOGOGIA	Detalii
Marcean Nora-Sabina	Catedra LMA	participare proiect Fonduri structurale	Marcean Nora-Sabina	Convergenta pregatirii universitare cu viata activa	2009	AMPOSDRU	Detalii
Marian Gabriel	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Marian Gabriel/Catedra LMA	La terminologie technique et scientifique entre métaphorisation et traduction : le cas des doublets en roumain	2009	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquees -> B.D. Fabula	Detalii
Marian Gabriel	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute international	Marian Gabriel/Catedra LMA	Kebab suivi de Stop the tempo	2006	Actes Sud - Papiers	Detalii
Marian Gabriel	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Marian Gabriel/Catedra LMA	Demonul teoriei	2007	EDITURA ECHINOX	Detalii
Marian Gabriel	Catedra LMA	eveniment artistic national	Marian Gabriel/Catedra LMA	Self-landscapes	2009	Expozitie de pictura	Detalii Evenimente artistice nationale 1
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	studiu cnscis publicat in editura	Mihaescu Manuela/Catedra LMA	Rolul tehnologiilor multimedia in comunicarea simbolica	2008	PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA	Detalii

		recunoscuta CNCSIS					
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	carte cnscis publicata in editura recunoscuta CNCSIS	Banciu Gabriel/Colaborator, Mihaescu Manuela/Catedra LMA, Mihaescu Cristian/Colaborator	Management educational si IT	2007	MEDIAMUSICA	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	articol in revista neindexata BDI	Cherata Sanda/Catedra LMA, Mihaescu Manuela/Catedra LMA	Modele formale de reprezentare a informațiilor lexicale și terminologice în proiectul SIASTRO	2008	Dacoromania, Cluj-Napoca, serie noua, XIII, 2008, nr. 2	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	articol cnscis	Mihaescu Manuela/Catedra LMA, Cherata Sanda/Catedra LMA	Methodes et algorithmes dans les processus de categorisation et d'extraction des informations	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a cotata ISI	Oltean Stefan/Catedra de limba si literatura engleza , Pop Liana/Catedra de limba si literatura franceza , Cotrau Diana Roxana/Departamentul de limbi straine de specialitate, Mihaescu Manuela/Catedra LMA, Marga Felicia Delia/Catedra de limbi moderne si comunicare in afaceri	Multilingualism, creativity and innovation	2009	-	Detalii Lucrari publicate in conferinte stiintifice cotate ISI 1
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA, Mihaescu Manuela/Catedra LMA	PRO-MULTILINGUA, a project for international companies	2009	PUBLISHING HOUSE IPA -> B.D. http://ec.europa.eu/enterprise/e-bson/index_en.html	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Oltean Stefan/Catedra de limba si literatura engleza , Pop Liana/Catedra de limba si literatura franceza , Mihaescu Manuela/Catedra LMA, Cotrau Diana Roxana/Departamentul de limbi straine de specialitate, Marga Felicia Delia/Catedra de limbi moderne si comunicare in afaceri	Dylan Project Working Paper 3	2009	http://www.dylan-project.org/Dylan_en/dissemination/page102/page101/page101.php	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Oltean Stefan/Catedra de limba si literatura engleza , Pop Liana/Catedra de limba si literatura franceza , Mihaescu Manuela/Catedra LMA, Cotrau Diana Roxana/Departamentul de limbi straine de specialitate, Marga Felicia Delia/Catedra de limbi moderne si comunicare in afaceri, Tita Paul Sorin/Catedra de limbi moderne si comunicare in afaceri, Velica Roxana Ioana/Catedra de metodica stiintelor socio-umane , Gal Noemi/Doctoranzi - Litere	Content and Language Integrated Learning at Babes-Bolyai University: Attitudes, representations, and practices	2008	http://www.dylan-project.org/Dylan_en/home/home.php	Detalii

Mihaescu Manuela	Catedra LMA	proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2009 -- Suma 743842 RON	CNMP	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2008 -- Suma 585635 RON	CNMP	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2007 -- Suma 115858 RON	CNMP	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	eveniment artistic international	Mihaescu Manuela/Catedra LMA	Rolul tehnologiei multimedia in comunicarea simbolica	2008	Simpozionul international interdisciplinar cu tema "K sa uiti de durere" Limbaj primar vs. Metalimbaj	Detalii Evenimente artistice internationale 1
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Promulitilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2008	CNCSIS	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Promulitilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2007	CNCSIS	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Promulitilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2006	CNCSIS	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	PRO-MULTILINGUATransfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2009	Comisia Europeana II	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	PRO-MULTILINGUATransfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008	Comisia Europeana II	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem informatic pentru analiza sintagmatica a textelor in limba romana. Fundamentare teoretica si implementare - SIASTRO	2008	CEEX	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem informatic pentru analiza sintagmatica a textelor in limba romana. Fundamentare teoretica si implementare - SIASTRO	2007	CEEX	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem informatic pentru analiza sintagmatica a textelor in limba romana. Fundamentare teoretica si implementare - SIASTRO	2006	CEEX	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern	2009	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii

				European Countries			
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2008	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2007	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2009	CNMP	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2008	CNMP	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Sistem interactiv de analiza gramaticala pentru limba romana scrisa. Model teoretic si tehnologie de implementare	2007	CNMP	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Laborator multifunctional : mediateca/multimedia.	2007	UBB	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	DYLAN - Language Dynamics and Management of Diversity	2009	Comisia Europeana I	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	DYLAN - Language Dynamics and Management of Diversity	2008	Comisia Europeana I	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	DYLAN - Language Dynamics and Management of Diversity	2007	Comisia Europeana I	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	DYLAN - Language Dynamics and Management of Diversity	2006	Comisia Europeana I	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	PRO- MULTILINGUA - Transfert d'innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2009	altele internationale	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	PRO- MULTILINGUA - Transfert d'innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008	altele internationale	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati. Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana	2008	CNCSIS	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati.	2007	CNCSIS	Detalii

				Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana			
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect national	Mihaescu Manuela	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati. Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana	2006	CNCSIS	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	Masterat Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	Masterat Interpretare de Conferinta	2005	altele internationale	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	Masterat European de Interpretariat de Conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	Masterat in Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008	altele internationale	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	Cooperare in domeniul plurilingvismului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2009	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Mihaescu Manuela	Catedra LMA	participare proiect international	Mihaescu Manuela	Cooperare in domeniul plurilingvismului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2008	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	traducere capitol publicata la edituri recunoscute national	Moldovean Cornelia Elena/Catedra LMA	International Assessments of Babeş-Bolyai University	2006	Editura Fundatiei pentru Studii Europene	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	PRO-MULTILINGUATransfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2009	Comisia Europeana II	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	PRO-MULTILINGUATransfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008	Comisia Europeana II	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2009	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern	2008	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii

				European Countries			
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2007	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	PRO- MULTILINGUA - Transfert d'innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2009	altele internationale	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	PRO- MULTILINGUA - Transfert d'innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008	altele internationale	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	Réseau du français de la communication professionnelle	2005	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	Masterat Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	Masterat Interpretare de Conferinta	2005	altele internationale	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	Masterat European de Interpretariat de Conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	Cooperare in domeniul plurilingvismului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2009	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Moldovean Cornelia Elena	Catedra LMA	participare proiect international	Moldovean Cornelia Elena	Cooperare in domeniul plurilingvismului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2008	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	capitol publicat in editura international a recunoscuta	Neagu Adriana/Catedra LMA	'E. M. Cioran'.	2006	Routledge: New Makers of Modern Culture	Detalii Capitele publicate la edituri recunoscute international 1
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol isi	Neagu Adriana/Catedra LMA	The Good Companion. BRIAN MCHALE AND RANDALL STEVENSON (Eds.). The Edinburgh Companion to Twentieth-Century Literatures in English. Review article	2008	ENGLISH	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol isi	Neagu Adriana/Catedra LMA	A Forgetful Nation: On Immigration and Cultural Identity in the United States.Behdad, Ali. Review article	2007	JOURNAL OF AMERICAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol isi	Neagu Adriana/Catedra LMA	Humanities, Culture, and Interdisciplinarity: The Changing American Academy.Julie Thompson Klein. Review article	2007	JOURNAL OF AMERICAN STUDIES	Detalii

Neagu Adriana	Catedra LMA	articol isi	Neagu Adriana/Catedra LMA	Cultures of Transnational Adoption. Journal of American Studies. Toby Alice Volkman (eds). Review article	2007	JOURNAL OF AMERICAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol isi	Neagu Adriana/Catedra LMA	The Contemporary British Novel. English: The Journal of the English Association, Philip Tew, The Contemporary British Novel. Review article	2006	ENGLISH	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol isi	Neagu Adriana/Catedra LMA	'No Half-Measures – All for the Writing: A Conversation with A. L. Kennedy'	2006	SCOTTISH STUDIES REVIEW	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	Recenzie, Postcolonial Identity in Wole Soyinka. Cross / Cultures 93. Readings in the Post / Colonial Literatures in English	2009	The European English Messenger -> B.D. http://www.essenglish.org/messages/mestoc182.html	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	Postcolonial Identity in Wole Soyinka. Cross / Cultures 93. Readings in the Post / Colonial Literatures in English, Mapalive-Hangson Msiska	2009	The European English Messenger -> B.D. http://www.essenglish.org/messenger.html	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	"Peter Ackroyd and Father Thames, recenzie" Thames: Sacred River by Peter Ackroyd. London: Chatto & Windus, 2007	2008	Contemporary Review (London) Incorporating International Review and the Fortnightly -> B.D. MHRA	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	Acts of Translation – Acts of Interpretation: Paraphrasing and the Hermeneutics of Translating	2008	International Review of Studies in Applied Modern Languages -> B.D. http://www.fabula.org/actualite.php	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	Stereotypes and Their Currency in Translation Studies	2008	International Review of Studies in Applied Modern Languages -> B.D. http://www.fabula.org/actualites/article33843.php	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	'Peter Ackroyd's Englishness: A Continental View'	2006	Contemporary Review (London). Incorporating International Review and The Fortnightly (Oxford) -> B.D. Por Quest Information and Learning, Literature Online	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	"New York Trilogy."	2006	The Literary Encyclopedia -> B.D. The Literary Dictionary Company	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	'Literature and the Postmodern: A Conversation with Brian McHale'	2006	Kritikos: Journal of Postmodern Cultural Sound, Text and Image -> B.D. MLA International Bibliography, EBSCO Host Research Databases, The Directory of Open Access Journals, Intute Arts and Humanities Index, Ulrich's Periodical Index, WorldCat, etc	Detalii Lucrari publicate in revista indexata BDI 29
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	"Everyone's death is a tragedy": In Memoriam Matei Călinescu	2009	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii

Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	Recenzie, The Cambridge Companion to Narrative, David Herman (ed)	2009	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	Recenzie, Modernism and Coherence: Four Chapters of a Negative Aesthetics, American, British and Canadian Studies, Fabio Akcerud Durão	2009	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	Recenzie, God and Race in American Politics: A Short History, Mark A. Noll	2009	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	Recenzie, The Persuadable Voter: Wedge Issues in Presidential Campaigns, D. Sunshine Hillygus and Todd G. Shields	2008	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	Recenzie, The Image of the English Gentleman in Twentieth-Century Literature: Englishness and Nostalgia, Christine Berberich, Aldershot: Ashgate, 2008	2008	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	Recenzie, The Politics of Economic Leadership: The Causes and Consequences of Presidential Rhetoric, Dan B. Wood, Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2007	2008	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	"Translation, Globalisation and the Future of English as an International Language."	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	The Importance of Feeling English: American Literature and the British Diaspora 1750-1850. Leonard Tennenhouse. Review article	2007	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	Construction and Deconstruction in Contemporary American Philosophy. Botez, Angela, Anișoara Șerban and Marius Drăghici (ed.s). Review article	2006	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	On the Translatability of Cultures: 'Foreignness', Border Crossing and the Untranslatable Horizons	2006	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	articol cncsis	Neagu Adriana/Catedra LMA	Anglocentric Attitudes: Reconstructing Englishness in the Age of Devolution.'	2005	AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala neindexata BDI	Neagu Adriana/Catedra LMA	'After Identity: Cultural Methodologies and Academic Practice post-9/11.'	2008	Babes Bolyai University	Detalii

Neagu Adriana	Catedra LMA	participare proiect national	Neagu Adriana	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2008	CNCSIS	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	participare proiect national	Neagu Adriana	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2007	CNCSIS	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	participare proiect national	Neagu Adriana	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2006	CNCSIS	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	participare proiect international	Neagu Adriana	MERIDIUM (Multilingualism in Europe as a Resource for Immigration – Dialogue Initiative among the Universities of the Mediterranean)	2009	altele internationale	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	participare proiect international	Neagu Adriana	Multicom	2009	Comisia Europeana II	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	participare proiect international	Neagu Adriana	Multicom	2008	Comisia Europeana II	Detalii
Neagu Adriana	Catedra LMA	participare proiect international	Neagu Adriana	Multicom	2007	Comisia Europeana II	Detalii
Pelea(Chirt es) Alina	Catedra LMA	studiu cnscis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	Traduire "Harap Alb" - l'érudition et la créativité à l'épreuve du transfert culturel	2008	RISOPRINT	Detalii
Pelea(Chirt es) Alina	Catedra LMA	capitol cnscis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	Du devenir des personnages de Perrault en roumain	2007	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Pelea(Chirt es) Alina	Catedra LMA	capitol cnscis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Badiu Izabella/Catedra LMA, Hopartean Andreea Flavia/Doctoranzi - Litere, Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA, Bagiag Aurora Manuela/Doctoranzi - Litere, Pop Andreea/Doctoranzi - Litere	Claude Roy, entre journal intime et atelier d'écriture	2007	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Pelea(Chirt es) Alina	Catedra LMA	capitol cnscis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Mezei Vlad Georgian/Departamentul de limbi straine de specialitate, Meda-Mijea Camelia/Colaborator, Coiug Ana-Eugenia/Colaborator, Mateoc Floarea/Colaborator, Enache Eugenia/Colaborator, Enache Eugenia/Colaborator, Pop Andreea/Doctoranzi -	L'imagerie du corps malade chez Jacqueline Harpman et Anne Francois	2007	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii

			Litere, Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA, Hopartean Andreea Flavia/Doctoranzi - Litere, Badiu Izabella/Catedra LMA, Boatca Maria/Departamentul de limbi straine de specialitate, Bagiag Aurora/Colaborator				
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	capitol cncsis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Bagiag Aurora Manuela, Pop Rodica, Hopartean Andreea Flavia/, Pelea(Chirtes) Alina, Pop Andreea, Boatca Maria/, Mezei Vlad Georgian, Coiug Ana, Enache Eugenia, Mateoc Floarea/, Mijea Camelia, Badiu Izabella/	Enjeux de la chanson populaire dans le roman "Nerrantsoula" de Panait Istrati	2006	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	les contes roumains traduits et publies en Roumanie a l'ere communiste - au service de l'ideologie dominante?	2009	Revue Internationale D'Etudes en Langues Modernes Appliquees -> B.D. Fabula	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	De la traduction des contes et de leur(s) public(s)	2008	Studia Universitatis Babes-Bolyai -> B.D. Central and Eastern European Online Libray	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	articol cncsis	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	Norme et innovation dans des traductions roumaines de Nouveaux Contes de Fees de la Comtesse de Segur	2007	ATELIER DE TRADUCTION	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	Analyse des personnages de contes comme culturemes et unites de traduction	2009	Translations	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a neindexata BDI	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	Texte et illustrations dans la traduction pour les enfants. Réflexions en marge de quelques éditions roumaines et françaises du A Voyage to Lilliput de Jonathan Swift	2007	Nisan (Isparta)	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a neindexata BDI	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	Moyens linguistiques de réalisation du transfert culturel. Etude de cas: la traduction d'un conte de Ion Creangă en français	2006	Europus	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	traducere studiu publicata la edituri recunoscute national	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	La traductologie	2009	EDITURA UNIVERSITATII DE VEST	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Baconsky Rodica /Colaborator, Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA, Baconsky Rodica /Colaborator	Le monde rural de la Transylvanie. Du Moyen Age à la Modernité	2007	CENTRUL DE STUDII TRANSILVANE	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	traducere carte	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	In numele statului	2007	SC EDITURA POLIROM SA	Detalii

		publicata la edituri recunoscute national					
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	traducere carte publicata la edituri recunoscute national	Pelea(Chirtes) Alina /Catedra LMA	Psihopatologia copilului. Fundamente	2007	SC EDITURA POLIROM SA	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	redactor	translationes	2009	alte reviste nationale	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	redactor	ATELIER DE TRADUCTION	2008	reviste	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	membru in colectiv editorial national	redactor	ATELIER DE TRADUCTION	2009	reviste	Detalii Membru in colective editoriale nationale 4
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	participare proiect international	Pelea(Chirtes) Alina	Masterat Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	participare proiect international	Pelea(Chirtes) Alina	Masterat Interpretare de Conferinta	2005	altele internationale	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	participare proiect international	Pelea(Chirtes) Alina	Masterat European de Interpretariat de Conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	participare proiect international	Pelea(Chirtes) Alina	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	participare proiect international	Pelea(Chirtes) Alina	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008	altele internationale	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	participare proiect international	Pelea(Chirtes) Alina	Cooperare in domeniul plurilingvismului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2009	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Pelea(Chirtes) Alina	Catedra LMA	participare proiect international	Pelea(Chirtes) Alina	Cooperare in domeniul plurilingvismului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2008	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCSIS	Petrescu Olivia/Catedra LMA	Labirinturi posibile. Cultura si semnificatii hispanice	2008	CASA CARTII DE STIINTA	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	articol cncsis	Petrescu Olivia/Catedra LMA	Los neologismos: entre innovación y creación. Estudio de caso: los neologismos jurídicos	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	articol cncsis	Petrescu Olivia/Catedra LMA	Espacio e identidad en la literaturas hispánicas	2008	CAIETELE ECHINOX	Detalii
Petrescu	Catedra	articol cncsis	Petrescu Olivia/Catedra	Spatiul "Borges"	2006	STEAUA CLUJ NAPOCA	Detalii

Olivia	LMA		LMA				
Petrescu Olivia	Catedra LMA	articol cnscis	Petrescu Olivia/Catedra LMA	Porto Arte	2006	CAIETELE ECHINOX	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	articol cnscis	Petrescu Olivia/Catedra LMA	El Imaginario en el Mito Clasico - Jornadas del Centro de Estudios del Imaginario (dir. Hugo Bauza)	2006	CAIETELE ECHINOX	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	articol cnscis	Petrescu Olivia/Catedra LMA	Realism magico-mitic si Guatemala lui Miguel Angel Asturias	2005	STEAUUA CLUJ NAPOCA	Detalii Articole publicate in reviste recunoscute CNCSIS 44
Petrescu Olivia	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a indexata BDI	Petrescu Rodica Narcisa/Catedra de drept public, Petrescu Olivia/Catedra LMA	Implications theoriques et pratiques de la Loi cadre sur la decentralisation no. 195/2006	2008	Editura Universitatii "Petru Maior" Targu Mures -> B.D. BDI	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a indexata BDI	Petrescu Rodica Narcisa/Catedra de drept public, Petrescu Olivia/Catedra LMA	Sfera si trasaturile autoritatilor administrative autonome centrale din Romania in lumina Constitutiei, republicate	2007	Chisinau -> B.D. internationale	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a indexata BDI	Petrescu Rodica Narcisa/Catedra de drept public, Petrescu Olivia/Catedra LMA	Le domaine de compétence et les caractéristiques des autorités administratives autonomes en Roumanie dans la perspective de la Constitution, republiée	2006	Publicat in CD Editura Universitatii Petru Maior Targu Mues -> B.D. internationala	Detalii Lucrari publicate in conferinte stiintifice indexate BDI 15
Petrescu Olivia	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a neindexata BDI	Petrescu Olivia/Catedra LMA	Instituciones jurídicas, administrativas y culturales en la Rumania de hoy	2006	Universitat zu Koln, Arbeitskreis Spaniei - Portugal - Lateinamerika	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a neindexata BDI	Petrescu Olivia/Catedra LMA	La Rumania política y linguistica	2005	http://www.ctic.org/e-publications.htm	Detalii
Petrescu Olivia	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta internationala a neindexata BDI	Petrescu Olivia/Catedra LMA, Petrescu Rodica Narcisa/Catedra de drept public	Le régime de l'autonomie locale en Roumanie	2005	Universitatii Petru Maior, ISBN: 973-7794-33-8	Detalii Lucrari publicate in conferinte stiintifice neindexate BDI 19
Petrescu Olivia	Catedra LMA	Volum national coordonat	Rujea Viorel/Catedra de limbi si literaturi romanice , Petrescu Olivia/Catedra LMA	Ghidul Candidatului - Limba Spaniola	2008	PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA	Detalii Volume coordonate nationale 4
Petrescu Olivia	Catedra LMA	traducere carte publicata la alte edituri nationale	Petrescu Olivia/Catedra LMA	Un dulce miros de moarte	2008	Vellant	Detalii
Stefanink Bernd	Catedra LMA	articol isi	Stefanink Bernd/Catedra LMA	Apports du cognitivisme à l'enseignement de la traduction	2005	META	Detalii

Stefanink Bernd	Catedra LMA	articol isi	Stefanink Bernd/Catedra LMA	Défense et illustration de l'approche herméneutique en traduction	2005	META	Detalii
Stefanink Bernd	Catedra LMA	articol isi	Stefanink Bernd/Catedra LMA	La didactique de la traduction à l'heure allemande	2005	META	Detalii Articole publicate in reviste recunoscute ISI 11
Stefanink Bernd	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Stefanink Bernd/Catedra LMA	Une didactique de la créativité en traduction	2008	Studia Universitatis Babes-Bolyai. Philologia 3. Translator Training for the Global Market - > B.D. ?	Detalii
Stefanink Bernd	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Stefanink Bernd/Catedra LMA	Translation	2008	Bielefeld Introduction to Applied Linguistics -> B.D. ?	Detalii
Stefanink Bernd	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Stefanink Bernd/Catedra LMA	Enfin Sala vint...! Théories phonologiques et politique en Roumanie entre 1938 et 1970	2007	Academia Romana, Institutul de lingvistica "I. Iorgu Iordan, Al. Rosetti, Limba romana, limba romanica, Omagiu acad. Marius Sala la implinirea 75 de ani	Detalii
Stefanink Bernd	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Stefanink Bernd/Catedra LMA	REVUE INTERNATIONALE D'ETUDES EN LANGUES MODERNES APPLIQUEES/INTERNATIONAL REVIEW OF STUDIES IN APPLIED MODERN LANGUAGES	2008	Risoprint, Cluj-Napoca	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCISIS	Petrehus Denisa Elena/Departamentul de limbi straine de specialitate, Surdeanu Raluca/Catedra LMA	Deutsch A1-B1 - Arbeitsheft	2009	EDITURA ECHINOX	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCISIS	Petrehus Denisa Elena/Departamentul de limbi straine de specialitate, Surdeanu Raluca/Catedra LMA	Deutsch A1-B1	2009	EDITURA ECHINOX	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a indexata BDI	Bradea Livia-Otilia/Departamentul de limbi straine de specialitate, Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA, Surdeanu Raluca/Catedra LMA, More Octavian Paul/Catedra de limba si literatura engleza , Muncaciu-Codarcea Emilia/Catedra de limba si literatura germana	Evaluare si autoevaluare in ESP. Exigente si experienta didactica	2008	Napoca Star -> B.D. Litere	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA, Surdeanu Raluca/Catedra LMA	A Transdisciplinary Approach to Teaching Translations at the Applied Modern Languages Department	2008	Napoca Star	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a neindexata BDI	Bradea Livia-Otilia/Departamentul de limbi straine de specialitate, Muncaciu-Codarcea Emilia/Catedra de limba si literatura germana , Cornea (Oltean) Adina Maria/Catedra LMA,	Evaluare si autoevaluare in ESP. Exigente si experienta didactica	2008	Napoca Star	Detalii

			Surdeanu Raluca/Catedra LMA, More Octavian Paul/Catedra de limba si literatura engleza				
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	Volum national coordonat	Petrehus Denisa Elena/Departamentul de limbi straine de specialitate, Surdeanu Raluca/Catedra LMA	Deutsch A1-B1	2009	EDITURA ECHINOX	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	Volum national coordonat	Petrehus Denisa Elena/Departamentul de limbi straine de specialitate, Surdeanu Raluca/Catedra LMA	Deutsch A1-B1 - Arbeitsheft	2009	EDITURA ECHINOX	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	participare proiect national	Surdeanu Raluca	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati. Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana	2008	CNCSIS	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	participare proiect national	Surdeanu Raluca	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati. Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana	2007	CNCSIS	Detalii
Surdeanu Raluca	Catedra LMA	participare proiect national	Surdeanu Raluca	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati. Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana	2006	CNCSIS	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCSIS	Toader Mihaela/Catedra LMA	Le français de la communication professionnelle	2008	RISOPRINT	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCSIS	Toader Mihaela/Catedra LMA, Toader Tiberiu-Nicolae/Colaborator	Ocotirea naturii și a mediului înconjurător 1955-2001. (Indice bibliografic adnotat. Contribuții terminologice și documentare)	2007	ALMA MATER - CU NUMARUL DE MARCA 42188 INREGISTRAT LA OSIM DE CATRE SC PRINT ART PROD SRL	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	studiu cncsis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Toader Mihaela/Catedra LMA	Méthodes communicatives et actionnelles utilisées dans la didactique des langues modernes appliquées,	2007	UNIVERSITARIA - CRAIOVA	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	carte cncsis publicata in editura recunoscuta CNCSIS	Toader Mihaela/Catedra LMA	L'expression des relations logiques en français. Editia a II a revizuita	2005	RISOPRINT	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	capitol cncsis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Toader Mihaela/Catedra LMA	Postfață : Le management de l'interculturel : un paramètre incontournable. Auteur Alexandra BONZARI	2005	RISOPRINT	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	studiu cncsis publicat in editura recunoscuta	Toader Mihaela/Catedra LMA	Pregatirea in domeniul limbilor moderne aplicate	2005	PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA	Detalii

		CNCSIS					
Toader Mihaela	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA	Traducerea și interpretarea de conferință, profesii ale medierii lingvistice și culturale	2009	Studii de Știință și Cultură -> B.D. Categ. CNCSIS B+, ISSN 1841-1401	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA	Les professions de la médiation linguistique et culturelle sur le terrain d'une culture globalisée	2009	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées -> B.D. Fabula.org	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA	La formation des traducteurs en Roumanie. Présentet perspectives	2009	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées -> B.D. Fabula.org	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA	Le marché de la traduction en Roumanie: configuration actuelle, enjeux et perspectives européennes	2008	Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Philologia, L III, 2008 -> B.D. Categ. CNCSIS B+, indexată BDI (în CEEOL și în EBOOKS)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	articol in revista indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA	La traduction et l'interprétation de conférence: quelques réflexions pragmatiques sur la formation et la carrière	2008	Revue internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées / International Review of Studies in Applied Modern Languages, Editura Risoprint, 2008 -> B.D. www.fabula.org	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	articol cnscis	Toader Mihaela/Catedra LMA	Traducerea și interpretarea de conferință, profesii ale medierii lingvistice și culturale	2009	STUDII DE ȘTIINȚA ȘI CULTURA	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA, Mihaescu Manuela/Catedra LMA	PRO-MULTILINGUA, a project for international companies	2009	PUBLISHING HOUSE IPA -> B.D. http://ec.europa.eu/enterprise/e-bson/index_en.html	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA	La formation des traducteurs en Roumanie - présent et perspectives	2009	Comisia Europeana -> B.D. http://ec.europa.eu/dgs/translation/programmes/emt/conferences/2009_conference_en.htm	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA	Article în Actes du Colloque International : Entreprise, cultures nationales et mondialisation: La communication plurilingue et la culture d'entreprise en milieu professionnel simulé	2008	Editions du CRINI et du CRGNA (CRINI: Centre de Recherches sur les Identités Nationales et Interculturalité) -> B.D. CRINI Entreprise, cultures nationales et mondialisation, www.fabula.org	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta international a indexata BDI	Toader Mihaela/Catedra LMA	La traduction et l'interprétation de conférence : quelques réflexions pragmatiques sur la formation et la carrière, in Revue internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées / International Review of Studies in Applied Modern Languages	2008	Risoprint -> B.D. Fabula.org	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	lucrare publicata in conferinta nationala	Toader Mihaela/Catedra LMA	Pregătirea în domeniul limbilor moderne aplicate	2005	Presă Universitară Clujeană	Detalii Lucrări publicate în conferințe științifice naționale 9

Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect national	Toader Mihaela	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2008 -- Suma 105225 RON	CNCSIS	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect national	Toader Mihaela	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2007 -- Suma 264500 RON	CNCSIS	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect national	Toader Mihaela	Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA	2006 -- Suma 306475 RON	CNCSIS	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect national	Toader Mihaela	Laborator multifunctional : medioteca/multimedia.	2007 -- Suma 43000 RON	UBB	Detalii Proiecte nationale 3
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	MERIDIUM (Multilingualism in Europe as a Resource for Immigration – Dialogue Initiative among the Universities of the Mediterranean)	2009 -- Suma 100000 EURO	altele internationale	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	PRO- MULTILINGUA Transfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2009 -- Suma 31380 EURO	Comisia Europeana II	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	PRO- MULTILINGUA Transfert d innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008 -- Suma 30000 EURO	Comisia Europeana II	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2009 -- Suma 3000 EURO	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2008 -- Suma 3000 EURO	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	e-bologna for Translation Studies Programmes in Central and Eastern European Countries	2007 -- Suma 3000 EURO	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	ALLIANCE - Applied Languages and Learner Independence at Abai National Pedagogical University Centre of European Languages	2007 -- Suma 154141 EURO	altele internationale	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	ALLIANCE - Applied Languages and Learner Independence at Abai National Pedagogical University Centre of European Languages	2006 -- Suma 154141 EURO	altele internationale	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	PRO- MULTILINGUA - Transfert d'innovation dans le domaine de la communication	2009 -- Suma 31380 EURO	altele internationale	Detalii

				professionnelle multilingue			
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	PRO- MULTILINGUA - Transfert d'innovation dans le domaine de la communication professionnelle multilingue	2008 -- Suma 30000 EURO	altele internationale	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	Réseau du français de la communication professionnelle	2005 -- Suma 2000 EURO	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	Cooperare in domeniul plurilingvistului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2009 -- Suma 4800 EURO	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	proiect international	Toader Mihaela	Cooperare in domeniul plurilingvistului, al diversitatii culturale si al relatiilor publice	2008 -- Suma 4800 EURO	ANCS - progr internat cu finantare nat	Detalii Proiecte internationale 4 Contracte internationale 12
Toader Mihaela	Catedra LMA	traducere capitol publicata la edituri recunoscute national	Toader Mihaela/Catedra LMA	Andrei Marga: Le débat Habermas - Ratzinger. Convergences et implications	2006	ED. LIMES	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	Centru cercetare coordonat	director	Centrul pentru Industriile Limbii	2008	neacreditat	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare international a	Vicepreședinte	Toader Mihaela	2009	Association Internationale des LEA (AILEA)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare international a	Expert evaluator in selectarea personalului traducator pentru Institutii Europene	Toader Mihaela	2005	Comisia Europeana: EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE (EPSO)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare international a	Expert evaluator in selectarea personalului traducator pentru Institutii Europene	Toader Mihaela	2006	Comisia Europeana: EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE (EPSO)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare international a	Expert evaluator in selectarea personalului traducator pentru Institutii Europene	Toader Mihaela	2007	Comisia Europeana: EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE (EPSO)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare international a	Expert evaluator in selectarea personalului traducator pentru Institutii Europene	Toader Mihaela	2008	Comisia Europeana: EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE (EPSO)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare international a	Expert evaluator in selectarea personalului traducator pentru Institutii Europene	Toader Mihaela	2009	Comisia Europeana: EUROPEAN PERSONNEL SELECTION OFFICE (EPSO)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare nationala	expert independent	Toader Mihaela	2006	Agentia Română de Asigurare a Calității în Învățământul Superior (ARACIS)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare nationala	expert independent	Toader Mihaela	2007	Agentia Română de Asigurare a Calității în Învățământul Superior (ARACIS)	Detalii
Toader	Catedra	reprezentare	expert independent	Toader Mihaela	2008	Agentia Română de Asigurare	Detalii

Mihaela	LMA	nationala				a Calității în Învățământul Superior (ARACIS)	
Toader Mihaela	Catedra LMA	reprezentare nationala	expert independent	Toader Mihaela	2009	Agenția Română de Asigurare a Calității în Învățământul Superior (ARACIS)	Detalii Reprezentari in academie/organizatii 13
Toader Mihaela	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Toader Mihaela	autor invitat panel IV EMT	2009	Comisia Europeana, Directia Generala pentru Traduceri, EMT	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Toader Mihaela	coautor	2009	PUBLISHING HOUSE IPA, Editor: MEC si ANPCDEFP Romania	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	Conferinte stiintifice invitate international	Toader Mihaela	autor si membru in comitetul stiintific	2007	Universitatea Nantes, Editions du CRINI et du CRGNA (CRINI: Centre de Recherches sur les Identités Nationales et Interculturalité)	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	membru in comitetul stiintific	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	2008	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	membru in colectiv editorial international	membru in comitetul stiintific	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	2009	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	referent in colectiv editorial international	referent	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	2009	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	Referent in colectiv editorial international	referent	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	2008	reviste internationale indexate BDI	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	Referent in colectiv editorial international	referent	Limbaj primar VS Metalimbaj	2008	conferinte internationale indexate BDI	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	presedinte comitet de organizare	Studentii și valorile Uniunii Europene	2008	conferinte altele internationale	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	presedinte comitet de organizare	Traducerea, interpretarea de conferință și provocările globalizării	2008	conferinte altele internationale	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	presedinte comitet de organizare	TRADUCEREA ȘI INTERPRETAREA ÎNTRE ȘTIINȚĂ, ARTĂ, PRACTICĂ ȘI AFACERE	2007	conferinte altele internationale	Detalii

		e					
Toader Mihaela	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	membru in comitetul stiintific international	Entreprise, cultures nationales et mondialisation	2007	conferinte internationale indexate BDI	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	participare proiect international	Toader Mihaela	Multicom	2009	Comisia Europeana II	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	participare proiect international	Toader Mihaela	Multicom	2008	Comisia Europeana II	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	participare proiect international	Toader Mihaela	Multicom	2007	Comisia Europeana II	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	participare proiect international	Toader Mihaela	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	participare proiect international	Toader Mihaela	Masterat in Interpretare de Conferinta	2006	altele internationale	Detalii
Toader Mihaela	Catedra LMA	participare proiect international	Toader Mihaela	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008	altele internationale	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	studiu cncsis publicat in editura recunoscuta CNCSIS	Varga Cristina, Pop Liana, Cotrau Diana Roxana	Transmiterea cunoștințelor specializate în spațiul virtual	2008	EDITURA ECHINOX	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	capitol publicat in alta editura romaneasca	Hopartean Andreea Flavia, Varga Cristina, Adamek Adriana Mioara, Voia Vasile, Rujea Viorel, Rujea Dan Gabriel, Jisa Simona , Roman Vlad, Samiou Antigone, Ardelean Simona, Leal Maria Luisa, Despasquale Carmen/	Au centre du monde et à l'aube de l'écriture - la figure aurorale de l'espace méditerranéen chez Philippe Jaccottet	2006	Limes	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	studiu publicat in alta editura romaneasca	Varga Cristina, Adamek Adriana Mioara, Roman Lucia, Hopartean Valerica	El mosaico narrativo. Codigos lingüísticos y textuales	2006	Limes	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	articol in revista neindexata BDI	Varga Cristina/Catedra LMA	Itinerar electronic in istoria religiilor	2006	Orma, nr. I	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	articol in revista neindexata BDI	Varga Cristina/Catedra LMA	Instrumente electronice implicate in cercetarea terminologica	2006	Uniterm, Universitatea din Timisoara,	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	articol in revista neindexata BDI	Varga Cristina/Catedra LMA	Terminologia interfetei GUI. Problematice metaforelor orientationale	2005	Uniterm	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	articol cncsis	Varga Cristina/Catedra LMA	'CONSTRUCTION' ET 'DECONSTRUCTION' DE L'EQUIVOQUE DANS	2008	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI.PHILOLOGIA	Detalii

Detalii

				L'AUDIOVISUEL			
Varga Cristina	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Varga Cristina/Catedra LMA	Son vs. Texte dans le sous-titrage	2008	Revue internationale d'Etudes en Langues modernes appliquees / Interbational Review of Studies in Applied Modern Languages	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	lucrare publicata in alte reviste romanesti	Varga Cristina/Catedra LMA	Constructie si deconstruite în proza lui Antonio Munoz Molina	2007	Limba Romana, nr. 3-5, 2007	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	membru in comitete de organizare a conferintelor internationale	Membru Comitet de organizare	The 12th Conference on Dialogue Analysis - Polyphony and Intertextuality in Dialogue	2009	conferinte internationale recunoscute ISI	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	participare proiect national	Varga Cristina	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati. Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana	2008	CNCSIS	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	participare proiect national	Varga Cristina	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati. Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana	2007	CNCSIS	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	participare proiect national	Varga Cristina	Didactica limbilor moderne si a limbii romane ca limba straina in universitati. Strategii de aliniere la politica lingvistica europeana	2006	CNCSIS	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	participare proiect international	Varga Cristina	Masterat European de Interpretariat de Conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	participare proiect international	Varga Cristina	Masterat European in Interpretare de conferinta	2009	altele internationale	Detalii
Varga Cristina	Catedra LMA	participare proiect international	Varga Cristina	Masterat European in Interpretare de conferinta	2008	altele internationale	Detalii

Numarul total de cadre didactice din Catedra LMA este 20

Numarul total de membrii activi ai Centrului pentru Industriile Limbii :16

Numarul de cadre didactice si cercetatori care au completat activitatea este 16

TRANSFER TEHNOLOGIC ȘI COGNITIV (TRADUCTOLOGIE, TERMINOLOGIE INTERPRETARIAT DE CONFERINȚĂ, COMUNICARE PROFESIONALĂ) MULTILINGVĂ

UNIVERSITATEA BABES-BOLYAI DIN CLUJ-NAPOCA

Punctaj Total : **3999.972**

acest punctaj rezulta prin insumarea urmatoarelor criterii:

4. Criterii primare de performanta

3556.646

4.1.	Articole, proceedings paper, review publicate in reviste cotate ISI	=	110.000
	Total punctaj 4.1. = (10 + 30 * Factor de impact) * (Coeficient de pondere al autorilor)	=	110.000
4.2.	Brevete de inventie (4.2.1. + 4.2.2.)	=	0.000
4.2.1.	30 x Coeficient de pondere al autorilor de brevete Nationale x 1 :	=	0.000
4.2.2.	30 x Coeficient de pondere al autorilor de brevete Internationale x 4 :	=	0.000
4.3.	Contracte de cercetare stiintifica (4.3.a. + 4.3.b.)	=	3446.646
4.3.a.	Daca directorul de proiect este membru al centrului si coordonator de proiect		
	20 x (valoarea contract ce revine centrului / 80.000) x 1 :	=	1130.146
4.3.b.	Daca directorul de proiect este membru al centrului si responsabil de proiect sau persoana de contact		
	20 x (valoarea contract ce revine centrului / 80.000) x 0,5 :	=	2316.500

5. Criterii secundare de performanta

310.000

5.1.	Articole publicate in reviste recunoscute de CNCSIS tip B+ si BDI (5.1.a. + 5.1.b.)	=	250.000
5.1.a.	Pt. articole publicate in reviste recunoscute de CNCSIS: 5 x Coeficient de pondere al autorilor :	=	165.000
5.1.b.	Pt. articole publicate in reviste straine tip BDI: 5 x Coeficient de pondere al autorilor :	=	85.000
5.2.	Lucrari stiintifice publicate la conferinte internationale	=	60.000
	5 x Coeficient de pondere al autorilor:	=	60.000

6. Criterii calitative de performanta**13.326**

6.1.	Produse aplicate	=	0.000
	2 x Suma Coeficient de pondere al autorilor ;	=	0.000
6.2.	Tehnologii aplicate	=	0.000
	2 x Suma Coeficient de pondere al autorilor :	=	0.000
6.3.a	Carti stiintifice publicate in edituri nationale recunoscute de CNCSIS	=	13.218
	2 x (Nr. pagini / 100) x Coeficient de pondere al autorilor x 0.5:	=	13.218
6.3.b	Carti stiintifice publicate in edituri internationale de prestigiu	=	0.108
	2 x (Nr. pagini / 50) x Coeficient de pondere al autorilor x 1:	=	0.108

7. Prestigiul profesional**120**

7.1.	Lucrari invitate la Conferinte internationale de prestigiu	=	100
	Nr. de lucrari x 20 ;	=	100
7.2.	Profesor invitat la universitati de prestigiu	=	0
	Nr. de invitatii x 20 :	=	0
7.3.	Pozitii de conducere in organizatii profesionale internationale	=	10
	Nr. de Pozitii x 10 ;	=	10
7.4.	Citari pentru lucrari cotate ISI	=	0
	Nr. de citari x 10 :	=	0
7.5.	Membru al Academiei Romane	=	0
	Nr. de membrii academiei x 15 ;	=	0

7.6.	Conducatori de doctorat membri ai centrului	=	10
	Nr. conducatori de doctorat x 10 ;	=	10
7.7.	Premii ale Academiei Romane obtinute la nivel national si premii CNCSIS	=	0
	Nr. premii x 15 :	=	0

8.1 Numar membri permanenti centru de cercetare **13**

8.2 Numar membri temporari centru de cercetare **3**

Datele prezentate se certifica pe proprie raspundere

RECTOR,

DIRECTOR Centru de Cercetare,

Nume, prenume:	PROF. MARGA	ANDREI
Semnatura	:	
Stampila	:	

PROF. TOADER	MIHAELA
:	
:	

DATA:

Indicatorul 5. - Criterii secundare de performanta

5.2. - Lucrari stiintifice publicate la conferinte internationale

Selectati							Se calculeaza automat	Se calculeaza automat		
Date Conferinta				NR. Total autori pe lucrare	Autori care SUNT membrii din centru		Titlul lucrarii	Conferinta *	Coeficientul de pondere al autorilor **	Punctaj 5.2. = 5 * Coeficient pondere autori
Anul	Pagina	ISSN	ISBN		Numele autorilor	NR. autorilor				
2009	22		ISBN 10: 973-1704-16-7, ISBN-13: 978-	2	TOADER MIHAELA	2	PRO-MULTILINGUA, A PROJECT FOR INTERNATIONAL COMPANIES	10 - TH EUROPEAN CONFERENCE E-COMM-LINE 2009, BUCHAREST , SEPTEMBER	1.000	5.000
2009	22		ISBN 10: 973-1704-16-7, ISBN-13: 978	2	MIHAESCU MANUELA	2	PRO-MULTILINGUA, A PROJECT FOR INTERNATIONAL COMPANIES	10 - TH EUROPEAN CONFERENCE E-COMM-LINE 2009, BUCHAREST , SEPTEMBER	1.000	5.000
2009	Panel IV		http://ec.europa.eu/dgs/translati on/programmes	1	TOADER MIHAELA	1	LA FORMATION DES TRADUCTEURS EN ROUMANIE - PRÉSENT ET	EMT DIRECTION GENERQLE DE LA TRADUCTION, COMMISSION EUROPEENNE	1.000	5.000
2008	23		978-7-88718-261-6	1	GREERE ANCA	1	'EXTREME' TRANSLATION BRIEFS IN ADVANCED TRANSLATOR TRAINING: THE	FOREIGN LANGUAGES PRESS, SHANGHAI, CHINA -> B.D.	1.000	5.000
2008	136		978-84-8138-773-5	1	GREERE ANCA	1	THE PUBLIC-SERVICE TRANSLATOR: SETTING OBJECTIVES FOR A MASTER'S	UAH FITISPOS - RESEARCH AND PRACTICE IN PUBLIC SERVICE INTERPRETING AND	1.000	5.000
2008	43		978-973-647-610-5	4	CORNEA ADINA	2	EVALUARE SI AUTOEVALUARE IN ESP. EXIGENTE SI EXPERIENTA DIDACTICA	DIVERSITATE CULTURALA SI MULTILINGVISM	0.500	2.500
2008	43		978-973-647-610-5	4	SURDEANU RALUCA	2	EVALUARE SI AUTOEVALUARE IN ESP. EXIGENTE SI EXPERIENTA DIDACTICA	DIVERSITATE CULTURALA SI MULTILINGVISM	0.500	2.500
2008	343		2-916424-13-X	1	TOADER MIHAELA	1	LA COMMUNICATION PLURILINGUE ET LA CULTURE D'ENTREPRISE EN MILIEU	COLLOQUE INTERNATIONAL : ENTREPRISE, CULTURES NATIONALES ET	1.000	5.000
2008	74	ISSN 1843-2964		2	PETRESCU OLIVIA NARCISA	1	IMPLICATIONS THEORIQUES ET PRATIQUES DE LA LOI CADRE SUR LA	INTERNATIONAL CONFERENCE ON ECONOMICS, LAW AND MANAGEMENT 3 EDITION	0.500	2.500
2008	47		1844-5586	1	TOADER MIHAELA	1	LA TRADUCTION ET L'INTERPRÉTATION DE CONFÉRENCE : QUELQUES	"TRADUCEREA SI INTERPRETAREA INTRE STIINTA, PRACTICA SI AFACERE"	1.000	5.000
2007	538		978-972-98646-1-2	1	GREERE ANCA LUMINITA	1	THE IMPACT OF BOLOGNA ON LSP IN TRANSLATOR TRAINING - DESIGNING	6TH INTERNATIONAL AELFE CONFERENCE 'TEACHING AND LEARNING LSP: BLURRING	1.000	5.000
2007	174		978-9975-9764-2-6	1	PETRESCU OLIVIA NARCISA	1	SFERA SI TRASATURILE AUTORITATILOR ADMINISTRATIVE AUTONOME	SESIUNEA INTERNATIONALA DE COMUNICARI STIINTIFICE 27-28 OCTOMBRIE 2006	1.000	5.000
2006	192		978-987-96910-7-6	1	GREERE ANCA LUMINITA	1	APPLYING FUNCTIONALISM TO DOMAIN-SPECIFIC TRANSLATIONS	1ST INTERNATIONAL CTPBA CONFERENCE 'SPECIALIZED TRANSLATIONS', BUENOS AIRES	1.000	5.000
2006	1		13 978-973-7794-43-7	2	PETRESCU OLIVIA NARCISA	1	LE DOMAINE DE COMPÉTENCE ET LES CARACTÉRISTIQUES DES AUTORITÉS	INTERNATIONAL CONFERENCE ON ECONOMICS, LAW AND MANAGEMENT	0.500	2.500

NUMAR TOTAL Lucrari publicate:

14

TOTAL Punctaj

5.2. = 5 x Coeficient de pondere al autorilor

60.000

Observatii

* - Denumire si link la site-ul conferintei

- O conferinta internationala are: - Comitet stiintific cu participare internationala (minim 30% din total)
 - Proceedings intr-o limba straina, cu ISSN sau ISBN
 - Revizie stiintifica si proces de selectie
 - Lucrarile conferintei se desfasoara intr-o limba de circulatie internationala

** Nr. autori membri ai centrului / Nr. total de autori ai lucrarii publicate (valoare rotunjita la 3 zecimale)

Indicatorul 4. - Criterii primare de performanta

4.3. - Contracte de cercetare stiintifica

Se calculeaza automat

Denumirea contractului si programului de finantare	Selectati		Institutia coordonatoare	Nume director proiect	Selectati		Perioada de derulare	Valoarea contractului intrata in universitatea gazda a centrului in perioada 2005-2009 (pana la 31 decembrie 2009) **	Valoarea din contract ce revine centrului ***	Punctaj 4.3.a = 20 * (val. contract ce revine centrului / 80000) * 1	
	Tipul finantarii	Nr. Contract			Precizati daca Directorul de proiect este: *	Directorul de proiect este din alta institutie				Punctaj 4.3.b = 20 * (val. contract ce revine centrului / 80000) * 0.5	
PROMULITILINGUA: COMUNICAREA PROFESIONALA	Nationala	1359 CNCSIS	UBB	TOADER MIHAELA	Membru al centrului si coordonator de proiect		2006-2008	676,200.00	676,200.00	169.050	
E-BOLOGNA FOR TRANSLATION STUDIES	Internationala	CII-AT-0119-01-0607	UNIV. DIN VIENA	GERHARD BUDIN	Membru al centrului si responsabil de proiect sau persoana de contact	DA	2007-2009	9,000.00	9,000.00	1.125	
LABORATOR MULTIFUNCTIONAL : MEDIATECA/MULTIM	Nationala	TP-Teme Prioritare	UBB	TOADER MIHAELA	Membru al centrului si coordonator de proiect		2007	43,000.00	43,000.00	10.750	
COOPERARE IN DOMENIUL PLURILINGVISMULUI,	Internationala	Proiect bilateral	UBB	TOADER MIHAELA	Membru al centrului si coordonator de proiect		2008-2011	57,600.00	57,600.00	14.400	
PRO-MULTILINGUA - TRANSFERT	Internationala	Transfer de inovatieLL	UBB	TOADER MIHAELA	Membru al centrului si coordonator de proiect		2008-2010	245,520.00	245,520.00	61.380	
MASTERAT IN INTERPRETARE DE CONFERINTA	Internationala	Comisia Europeana EC	UBB	BADIU IZABELLA	Membru al centrului si coordonator de proiect		2006-2007	140,544.00	140,544.00	35.136	
ALLIANCE - APPLIED LANGUAGES AND LEARNER	Internationala	JEP-27284-2006	NIV. CATOLICA DIN MILANO	MS MAZZOLENI EDILIO	Membru al centrului si responsabil de proiect sau persoana de contact	DA		60,000.00	60,000.00	7.500	
MULTICOM	Internationala	Joint Research Centre II	UNIV. RENNES2	OLTEAN STEFAN COORDONATOR UBB, PERS. DE	Membru al centrului si responsabil de proiect sau persoana de contact		2007-2010	45,560.00	0.00	0.000	
MASTERAT EUROPEAN IN INTERPRETARE DE	Internationala	Comisia Europeana EP	UBB	BADIU IZABELLA	Membru al centrului si responsabil de proiect sau persoana de contact		2008-2009	103,000.00	103,000.00	12.875	
CONSOLIDAREA CAPACITATII INSTITUTIONALE A	Internationala	POS-DRU	UBB	MOCANU RODICA. PERS DE CONTACT LIMBI MODERNE	Membru al centrului si responsabil de proiect sau persoana de contact		2010-2012	1,836,164.00			
MERIDIUM (MULTILINGUALISM IN EUROPE AS A	Internationala	MERIDIUM (143513-	UNIV. DIN PERUGIA	DAN CHIRIBUCA. PERS DE CONTACT CIL LMA TOADER	Membru al centrului si responsabil de proiect sau persoana de contact		2009	1,200,000.00	0.00	0.000	
SISTEM INTERACTIV DE ANALIZA GRAMATICALA	Nationala	CNMP	UBB	MIHAESCU MANUELA	Membru al centrului si coordonator de proiect		2007-2009	806,718.00	806,718.00	201.680	
LANQUA - LANGUAGE NETWORK FOR	Internationala		UNIV. SOUTHAMPTON	GREERE ANCA LUMINITA PERS DE CONTACT UBB	Membru al centrului si coordonator de proiect		2008-2009	2,544,000.00	2,544,000.00	636.000	

RO-132 RESEAU INTERNATIONAL DU FRANCAIS DE LA	Internationala	RO-132	UBB	TOADER MIHAELA	Membru al centrului si coordonator de proiect		2005	7,000.00	7,000.00	1.750
CONVERGENTA PREGATIRII UNIVERSITARE CU	Nationala	POSDRU/7/2.1/S/1 ID 4304e	UBB	MARCEAN NORA	Membru al centrului si responsabil de proiect sau persoana de contact		2009-2011	18,360,000.00	18,360,000.00	2295.000

NUMAR Contracte de cercetare stiintifica (in care directorii de proiecte sunt membrii ai centrului si coordonatori de program):

8

TOTAL Punctaj 4.3. =

3446.646

NUMAR Contracte de cercetare stiintifica (in care directorii de proiecte sunt membrii ai centrului si responsabili de program sau persoane de contact):

7

NUMAR TOTAL Contracte de cercetare stiintifica:

15

Daca directorul de proiect este membru al centrului si coordonator de program:

Punctaj 4.3.a = $20 \times (\text{valoare contract ce revine centrului} / 80.000) \times 1$

1,130.146

Daca directorul de proiect este membru al centrului si responsabil de program sau persoana de contact:

Punctaj 4.3.b = $20 \times (\text{valoare contract ce revine centrului} / 80.000) \times 0.5$

2,316.500

Revenire in primul ecran

TOTAL Punctaj 4.3. = $(4.3.a + 4.3.b)$

3,446.646

Observatii

* Precizati daca Directorul de proiect este:

- Membru al centrului si Coordonator de proiect
- Membru al centrului si Responsabil de proiect sau persoana de contact

** - Se considera contractele de cercetare stiintifica derulate de universitate in per. 2005-2009 cu valoarea aferenta intrata in universitate

- Toate valorile se exprima in lei, utilizand rata de schimb la data incheierii contractului

*** - Valoarea contractului de cercetare stiintifica ce revine centrului (va fi impartita automat, prin program la valoarea de referinta pentru perioada evaluata egala cu 80000 lei)

- Aceasta valoare intra in formula de calcul

Indicatorul 5. - Criterii secundare de performanta

5.1.a. - Articole publicate in reviste romanesti recunoscute de catre CNCSIS tip B+

Selectati					Selectati					Se calculeaza automat	Se calculeaza automat
Anul publicarii	NR. Total autori pe articol	Autori care SUNT membrii din centru		Titlul articolului	Denumirea revistei romanesti recunoscute de catre CNCSIS tip B+ *					Coeficientul de pondere al autorilor **	Punctaj 5.1.a = 5 * Coeficient pondere autori
		Numele autorilor	NR. autori		2005	2006	2007	2008	2009		
2009	1	NEAGU ADRIANA	1	"EVERYONE'S DEATH IS A TRAGEDY": IN MEMORIAM MATEI					AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	1.000	5.000
2009	1	NEAGU ADRIANA	1	RECENZIE, THE CAMBRIDGE COMPANION TO					AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	1.000	5.000
2009	1	NEAGU ADRIANA	1	RECENZIE, MODERNISM AND COHERENCE: FOUR					AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	1.000	5.000
2009	1	NEAGU ADRIANA	1	RECENZIE, GOD AND RACE IN AMERICAN POLITICS: A SHORT					AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	1.000	5.000
2008	1	ALDEA BOGDAN	1	BALANCING OPPOSITES. THE FICTIONS OF URSULA				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2008	1	ALDEA BOGDAN	1	A FEW CONSIDERATION REGARDING THE				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2008	2	MIHAESCU MANUELA	2	METHODES ET ALGORITHMES DANS LES PROCESSUS DE				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2008	1	COLCERIU ANAMARIA	1	VALORI E FUNZIONI DEL PASSATO PROSSIMO E DEL				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2008	2	CORNEA ADINA	2	LES ANGLICISMES DANS LA PRESSE FRANCAISE ET LEUR				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2005	2	GREERE ANCA LUMINITA	1	IS THIS LEXICAL SEMANTICS? THE CASE OF 'HAVE TO'	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI					0.500	2.500
2008	1	GEORGESCU RENATA	1	TRADUCTEURS ET INTERPRETES A LA RECHERCHE DU				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2008	2	MARCEAN NORA SABINA	2	LES ANGLICISMES DANS LA PRESSE FRANCAISE ET LEUR				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000

2008	2	CHERATA SANDA	2	METHODES ET ALGORITHMES DANS LES PROCESSUS DE				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2008	1	NEAGU ADRIANA	1	RECENZIE, THE PERSUADABLE VOTER: WEDGE ISSUES IN				B.A.S. BRITISH AND AMERICAN STUDIES		1.000	5.000
2008	1	NEAGU ADRIANA	1	RECENZIE, THE POLITICS OF ECONOMIC				B.A.S. BRITISH AND AMERICAN STUDIES		1.000	5.000
2008	1	NEAGU ADRIANA	1	"TRANSLATION, GLOBALISATION AND THE FUTURE OF				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2008	1	VARGA CRISTINA	1	CONSTRUCTION' ET 'DECONSTRUCTION' DE L'EQUIVOQUE				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2007	1	GREERE ANCA LUMINITA	1	DO WE KNOW HOW TO MAKE A PRESENTATION?				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2007	1	GREERE ANCA LUMINITA	1	DO WE KNOW HOW TO APPLY FOR EU JOBS? PRINCIPLES OF				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2007	1	NEAGU ADRIANA	1	THE IMPORTANCE OF FEELING ENGLISH: AMERICAN				B.A.S. BRITISH AND AMERICAN STUDIES		1.000	5.000
2007	1	PELEA ALINA	1	THE IMPORTANCE OF FEELING ENGLISH: AMERICAN				ATELIER DE TRADUCTION		1.000	5.000
2006	2	GREERE ANCA LUMINITA	1	HOW ARE METAPHORS BUILT?			STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI			0.500	2.500
2006	1	NEAGU ADRIANA	1	CONSTRUCTION AND DECONSTRUCTION IN CONTEMPORARY					AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	1.000	5.000
2006	1	NEAGU ADRIANA	1	ON THE TRANSLATABILITY OF CULTURES:					AMERICAN, BRITISH AND CANADIAN STUDIES	1.000	5.000
2006	1	PETRESCU STOICA OLIVIA NARCISA	1	PORTO ARTE			CAIETELE ECHINOX			1.000	5.000
2006	1	PETRESCU STOICA OLIVIA NARCISA	1	EL IMAGINARIO EN EL MITO CLASICO - JORNADAS DEL			CAIETELE ECHINOX			1.000	5.000
2005	1	ALDEA BOGDAN	1	SCIENCE AND THE FICTION OF SCIENCE	TRANSYLVANIAN REVIEW					1.000	5.000
2005	1	CORNEA ADINA	1	ITALIAN COMPANIES IN TRANSYLVANIA: A MULTICULTURAL	TRANSYLVANIAN REVIEW					1.000	5.000

2005	2	GREERE ANCA LUMINITA	1	NOMINAL CONSTRUCTIONS IN PROPAGANDA	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI					0.500	2.500
2008	1	IRIMIEA SILVIA BLANCA	1	RUDOLF OTTO IN TEZAUROUL HERMENEUTIC ROMÂN				STUDII DE STIINTA SI CULTURA		1.000	5.000
2005	2	GREERE ANCA LUMINITA	1	IS THIS LEXICAL SEMANTICS? THE CASE OF 'HAVE TO'	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI					0.500	2.500
2005	2	GREERE ANCA LUMINITA	1	NOMINAL CONSTRUCTIONS IN PROPAGANDA	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI					0.500	2.500
2005	2	GREERE ANCA LUMINITA	1	LEARNING IDIOMS	STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI					0.500	2.500
2005	1	NEAGU ADRIANA	1	ANGLOCENTRIC ATTITUDES: RECONSTRUCTING				B.A.S. BRITISH AND AMERICAN STUDIES		1.000	5.000
2008	1	TOADER MIHAELA	1	LE MARCHÉ DE LA TRADUCTION EN ROUMANIE:				STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI		1.000	5.000
2009	1	TOADER MIHAELA	1	TRADUCEREA ŞI INTERPRETAREA DE CONFERINŢĂ,				STUDII DE STIINTA SI CULTURA		1.000	5.000

Revenire in primul ecran

NUMAR TOTAL Articole :

36

TOTAL Punctaj 5.1.a =

165.000

TOTAL Punctaj

5.1.a. = 5 x Coeficient de pondere al autorilor

165.000

* - Pentru fiecare articol se selecteaza o singura revista din lista derulanta care apare prin apasarea sageatii atasate campului corespunzator anului (de recunoastere al revistei si de publicare al articolului)
Mentionam ca in anul 2005 si 2006 listele derulante contin reviste tip B (revistele tip B+ aparand din anul 2007)

** Nr. autori membri ai centrului / Nr. total de autori ai articolului (valoare rotunjita la 3 zecimale)

Indicatorul 5. - Criterii secundare de performanta

5.1.b. - Articole publicate in reviste straine tip BDI acceptate de catre CNCSIS

Selectati						Selectati		Se calculeaza automat	Se calculeaza	
Anul publicarii	Nr. revistei	NR. Total autori pe articol	Autori care SUNT membrii din centru		Titlul articolului	Denumirea revistei straine	Denumirea Bazei de date BDI acceptata de catre CNCSIS *	Link -ul la Sectiunea revistei din baza BDI selectata **	Coeficientul de pondere al autorilor ***	Punctaj 5.1.b = 5 * Coeficient pondere autori
			Numele autorilor	NR. autori						
2009	2	1	ALDEA BOGDAN	1	SPEECH ANALYSIS, PRODUCTION, AND DELIVERY IN EARLY	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2009	2	1	BADIU IZABELLA	1	EUROPÉANISATION DE LA ROUMANIE ? L'INTERPRÈTE DE	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2009	2	1	COLCERIU ANAMARIA	1	IL RUOLO DELLA LINGUISTICA TEORICA NELLA	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2009	2	1	CORNEA ADINA	1	TRANSDISCIPLINARIT Y IN TRANSLATION TEACHING	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2009	2	1	MARIAN GABRIEL	1	LA TERMINOLOGIE TECHNIQUE ET SCIENTIFIQUE	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2006		1	NEAGU ADRIANA	1	'PETER ACKROYD'S ENGLISHNESS: A CONTINENTAL VIEW'	Contemporary Review (London). Incorporating International Review and	SPRINGERLINK	Contemporary Review (London). Incorporating International Review and	1.000	5.000
2009	2	1	PELEA ALINA	1	LES CONTES ROUMAINS TRADUITS ET PUBLIES EN	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2009	2	1	TOADER MIHAELA	1	TRADUCEREA ŞI INTERPRETAREA LES PROFESSIONS DE LA	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2008	1	1	CORNEA ADINA	1	INNOVATIVE WAYS OF TEACHING TRANSLATIONS	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2009	2	1	TOADER MIHAELA	1	LA FORMATION DES TRADUCTEURS EN ROUMANIE.	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées ->	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2009	2	1	BADIU IZABELLA	1	LA TRADUCTION DES CALLIGRAMMES	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2008	1	1	MARCEAN NORA	1	UN SEMINAIRE GASTRONOMIQUE POUR LES	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000

2008	1	1	NEAGU ADRIANA	1	ACTS OF TRANSLATION – ACTS OF	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2008	1	1	NEAGU ADRIANA	1	STEREOTYPES AND THEIR CURRENCY IN TRANSLATION	Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquée	FABULA	http://www.ltt.auf.org	1.000	5.000
2006		1	NEAGU ADRIANA	1	LITERATURE AND THE POSTMODERN: A CONVERSATION	Kritikos	PROQUEST	Kritikos: Journal of Postmodern Cultural Sound, Text and Image -	1.000	5.000
2008		1	STEFANINK BERND	1	UNE DIDACTIQUE DE LA CRÉATIVITÉ EN TRADUCTION,	STUDIA UNIVERSITATISBABES-BOLYAI. PHILOLOGIA 3.	CEEOL		1.000	5.000
2008		1	STEFANINK BERND	1	TRANSLATIONI	INTRODUCTION TO APPLIED LINGUISTICS, 2008, P.255-269	SPRINGERLINK		1.000	5.000

Revenire in primul ecran

TOTAL Punctaj 5.1.b = 85.000

NUMAR TOTAL Articole :

17

TOTAL Punctaj

5.1.b. = 5 x Coeficient de pondere al autorilor

85.000

* Denumirea bazei de date BDI se selecteaza din lista derulanta care apare prin apasarea sagetii atasate campului si care contine toate BDI-urile acceptate de catre CNCSIS

** Se trece link-ul la Sectiunea revistei din baza BDI selectata. Nu se accepta link-uri incomplete sau link-uri generale de forma bdi.com. Nerespectarea acestei prevederi conduce la invalidarea articolului.

*** Nr. autori membri ai centrului / Nr. total de autori ai articolului (valoarea rotunjita la 3 zecimale)

Indicatorul 6. - Criterii calitative de performanta

6.3.a. - Carti stiintifice publicate in edituri nationale recunoscute de catre CNCSIS

Selectati		Autori care SUNT membrii din centru			Selectati					Se calculeaza automat	Se calculeaza automat	
Anul publicarii	NR. Total autori pe carte	Numele autorilor	NR. autori	Titlul cartii *	Denumirea editurii nationale recunoscute de catre CNCSIS **					Nr. pagini	Coeficientul de pondere al autorilor ***	Punctaj 6.3.a = 2 * (Nr.pagini/100) * Coeficient pondere autori * 0.5
					2005	2006	2007	2008	2009			
2007	1	BADIU IZABELLA	2	CAPITOL CNCSIS :L'IMAGERIE			CASA CARTII DE STIINTA			16	2.000	0.320
2007	1	GREERE ANCA LUMINITA	1	ENGLISH FOR ENVIRONMENT AL			CLUSIUM (CASA DE EDITURA ATLAS CLUSIUM			304	1.000	3.040
2007	2	MIHAESCU MANUELA	1	MANAGEMENT EDUCATIONAL SI IT			MEDIAMUSICA			76	0.500	0.380
2007	4	PELEA ALINA	1	CAPITOL CNCSIS: DU DEVENIR DES			CASA CARTII DE STIINTA			20	0.250	0.050
2007		TOADER MIHAELA	1	STUDIUL CNCSIS: MÉTHODES			UNIVERSITARIA - CRAIOVA			15		
2007	2	TOADER MIHAELA	1	OCROTIREA NATURII ŞI A MEDIULUI			ALMA MATER - CU NUMARUL DE MARCA 42188			319	0.500	1.595
2006	1	ALDEA BOGDAN	1	WORLDS IN THE MAKING. SCIENCE		EDITURA NAPOCA STAR				232	1.000	2.320
2006	12	PELEA ALINA	2	CAPITOL CNCSIS ENJEUX DE LA		CASA CARTII DE STIINTA				16	0.167	0.027
2009	2	SURDEANU RALUCA	1	DEUTSCH A1-B1 - ARBEITSHEFT					EDITURA ECHINOX	125	0.500	0.625
2008	2	CHERATA SANDA	1	CAPITOL: APLICAȚII INFORMATICE			PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA			24	0.500	0.120
2008	2	CORNEA ADINA	1	CAPITOL : TRANSYLVANIA AND FRIULI-			EDITURA NAPOCA STAR			24	0.500	0.120
2008	2	MIHAESCU MANUELA	1	CAPITOL CNCSIS : ROLUL			PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA			15	0.500	0.075
2008	2	PELEA ALINA	1	STUDIUL CNCSIS: TRADUIRE			RISOPRINT			8	0.500	0.040

2008	1	TOADER MIHAELA	1	LE FRANÇAIS DE LA COMMUNICATI				RISOPRINT	191	1.000	1.910
2008	3	VARGA CRISTINA	1	STUDIUL CNCSIS PUBLICAT IN				EDITURA ECHINOX	14	0.333	0.047
2007	4	BADIU IZABELLA	2	CAPITOL CNCSIS: CLAUDE ROY,			CASA CARTII DE STIINTA		14	0.500	0.070
2005	1	OLTEAN CORNEA ADINA	1	LE ROLE DES UNIVERSITES DANS		EDITURA NAPOCA STAR			87	1.000	0.870
2005	8	TOADER MIHAELA	1	CAPITOL CNCSIS: PREGATIREA	PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA				16	0.125	0.020
2005	2	TOADER MIHAELA	1	CAPITOL CNCSIS: POSTFAȚĂ : LE	RISOPRINT				8	0.500	0.040
2005	1	TOADER MIHAELA	1	L'EXPRESSION DES RELATIONS	RISOPRINT				155	1.000	1.550

TOTAL Punctaj 6.3.a = 13.218

Revenire in primul ecran

NUMAR TOTAL Carti :

20

TOTAL Punctaj 6.3.a. = 2 x (Nr. pagini / 100) * Coeficient de pondere al autorilor *0.5

13.218

* Se iau in calcul monografiile, tratatele (nu cursurile)

** - Pentru fiecare carte se selecteaza o singura editura din lista derulanta care apare prin apasarea sageatii atasate campului corespunzator anului (de publicare al cartii)

Mentionam ca pentru anul 2005 se foloseste lista din 2006

*** Nr. autori membri ai centrului / Nr. total de autori ai articolului (valoarea rotunjita la 3 zecimale)

Indicatorul 6. - Criterii calitative de performanta

6.3.b. - Carti stiintifice publicate in edituri internationale de prestigiu

Selectati		Autorii care SUNT membrii din centru					Se calculeaza automat	Se calculeaza automat
Anul publicarii	NR. Total autori pe carte	Numele autorilor	NR. autori	Titlul cartii *	Denumirea editurii internationale de prestigiu	Nr. pagini	Coeficientul de pondere al autorilor **	Punctaj 6.3.b = 2 * (Nr.pagini/50) * Coeficient pondere autori * 1
2006	2	NEAGU ADRIANA	1	CAPITOL: 'E. M. CIORAN'. IN :NEW MAKERS OF	Routledge: New Makers of Modern Culture	3	0.500	0.060
2007	10	TOADER MIHAELA	1	CAPITOL: LA COMMUNICATION PLURILINGUE ET	Editions du CRINI et du CRGNA (CRINI: Centre de Recherches sur les Identités Nationlaes et Interculturalité), Editor: Joël BREMOND si Joël	12	0.100	0.048

TOTAL Punctaj 6.3.b = 0.108

[Revenire in primul ecran](#)

NUMAR TOTAL Carti :

2

TOTAL Punctaj

6.3.a. = 2 x (Nr. pagini / 50) * Coeficient de pondere al autorilor * 1

0.108

* Se iau in calcul monografiile, tratatele (nu cursurile)

** Nr. autori membri ai centrului / Nr. total de autori ai articolului (valoare rotunjita la 3 zecimale)

Indicatorul 7. - Prestigiul profesional

7.1. Lucrari invitate la Conferinte internationale de prestigiu *

Selectati

Perioada		Numele persoanei cu lucrare invitata	Conferinta **	Titlul lucrarii
An	Luna			
2009	6	TOADER MIHAELA	CONGRÈS ANLEA, PARIS, 3 IUN. 2009	PRO-MULTILINGUA: TRANSFERT D'INNOVATION DANS LE DOMAINE DE LA COMMUNICATION PROFESSIONNELLE MULTILINGUE
2007	12	TOADER MIHAELA	COLLOQUE INTERNATIONAL ET INTERDISCIPLINAIRE « ENTREPRISE, CULTURES NATIONALES ET MONDIALISATION » 6 ET 7 DÉCEMBRE	LA COMMUNICATION PLURILINGUE ET LA CULTURE D'ENTREPRISE EN MILIEU PROFESSIONNEL SIMULÉ
2009	3	TOADER MIHAELA	COMISIA EUROPEANA, DGT, EC.EUROPA.EU/.../CONFERENCES/2009/EMT2009_PROGRA MME_FR.PDF, BRUXELLES 2009	LA FORMATION DES TRADUCTEURS EN ROUMANIE: PRESENT ET PERSPECTIVES
2009	6	TOADER MIHAELA	CONGRES LEA 2009, PARIS, 3-5 JUIN, 2009	PRO-MULTILINGUA, UN TRANSFERT D'INNOVATION DANS LE DOMAINE DE LA COMMUNICATION PROFESSIONNELLE MULTILINGUE
2005	11	TOADER MIHAELA	SEMINAR INTERNAȚIONAL CONSACRAT INTRODUCERII PORTOFOLIULUI LINGVISTIC EUROPEAN ÎN ROMÂNIA, SUCEAVA – GURA HUMORULUI, 12-14 NOIEMBRIE 2005.	LES FORMATIONS UNIVERSITAIRES À OUVERTURE PLURILINGUE DE ROUMANIE

NUMAR TOTAL Lucrari :

5

Revenire in primul ecran

TOTAL Punctaj

7.1. = (Nr. de lucrari x 20)

100

* Se considera numai lucrarile sustinute in plen, conform programului

** Denumirea conferintei si link-ul la program

Se accepta si scanari ale programului care sa confirme sustinerea in plen conform programului. Fara acest document lucrarea nu se ia in calcul.

Indicatorul 7. - Prestigiul profesional

7.3 Pozitii de conducere in organizatii profesionale internationale

Selectati

An	Numele persoanei	Pozitia de conducere ocupata	Numele organizatiei internationale	Actul doveditor *
2009	TOADER MIHAELA	VICE PRESEDINTE AL AILEA: ASSOCIATION INTERNATIONALE DES LEA	AILEA: ASSOCIATION INTERNATIONALE DES DEPARTEMENTS DES LANGUES ETRANGERES APPLIQUEES	DOCUMENT ADRESAT DE AILEA RECTORATULUI UBB SI DOCUMENTUL DE RASPUNS

Revenire in primul ecran

NUMAR TOTAL Pozitii de conducere :

1

TOTAL Punctaj

7.3. = (Nr. de Pozitii x 10)

10

* Pe CD rom-ul care insoteste aplicatia se va pune o copie scanata a actului doveditor al ocuparii pozitiei de conducere sau link-ul

Indicatorul 7. - Prestigiul profesional

7.6 Conducatori de doctorat membri ai centrului *

Selectati

Anul numirii	Numele conducatorului de doctorat	Statutul
2007	BERND STEFANINK, PROFESOR DAAD	In activitate

Revenire in primul ecran

NUMAR TOTAL conducatori de doctorat:

1

TOTAL Punctaj

7.6. = (Nr. conducatori de doctorat x 10)

10

* Se considera doar conducatorii de doctorat ai universitatii de care apartine centrul

Indicatorul 8.1.- Lista membrilor permanenti ai centrului de cercetare (declarati la data aplicatiei)

Nume	Prenume	Data intrarii in echipa centrului	Selectati	Selectati	Data plecarii din centru (daca este cazul)
			Gradul didactic la data intrarii in echipa centrului (Selectati)	Gradul didactic la data raportarii (Selectati)	
ALDEA	BOGDAN	2008	Lector/Sef lucrari (CS III)	Lector/Sef lucrari (CS III)	
BADIU	IZABELLA	2008	Lector/Sef lucrari (CS III)	Conferentiar (CS II)	
BOBAILA	IULIA	2008	Asistent	Asistent	
CHERATA	SANDA	2008	Asistent	Asistent	
COLCERIU	ANAMARIA	2008	Asistent	Asistent	
CORNEA OLTEAN	ADINA	2008	Asistent	Asistent	
GREERE	ANCA	2008	Conferentiar (CS II)	Conferentiar (CS II)	
MARIAN	GABRIEL	2008	Lector/Sef lucrari (CS III)	Lector/Sef lucrari (CS III)	
MIHAESCU	MANUELA	2008	Asistent	Asistent	
NEAGU	ADRIANA	2008	Conferentiar (CS II)	Conferentiar (CS II)	
STEFANINK	BERND	2008	Profesor (CS I) conducator de doctorat	Profesor (CS I) conducator de doctorat	
TOADER	MIHAELA	2008	Conferentiar (CS II)	Profesor (CS I)	
VARGA	CRISTINA	2008	Asistent	Asistent	

Revenire in primul ecran

NUMAR TOTAL membri permanenti centru de cercetare :

13

Indicatorul 8.2.- Lista membrilor temporari ai centrului de cercetare (la data aplicatiei) *

Selectati

Nume	Prenume	Data intrarii in echipa centrului	Calitatea (doctorand, masterand, postdoc)	Perioada angajarii	Data plecarii din centru (daca este cazul)
GEORGESCU	RENATA	2008	Doctorand	grant international 2009-2011	
MAERCEAN	NORA	2008	Doctorand	grant international 2008-2011	
PELEA	ALINA	2008	Doctorand	grant international 2008-2011	

Revenire in primul ecran

NUMAR TOTAL membri temporari centru de cercetare :

3

* Se pot trece toti membrii temporari care au apartinut centrului in perioada 2005 - 2009 daca au contributii stiintifice la capitolele cuprinse in prezenta aplicatie

Indicatorul 4. - Criterii primare de performanta

4.1. - Articole, proceedings paper, review publicate in reviste cotate ISI Web of Science

Selectati					Se calculeaza automat	Se calculeaza automat			
Anul publicarii	Numarul revistei	Nr. Total autori pe articol	Autori care SUNT membrii din centru		Titlul articolului	Denumire Revista cotate ISI	Factorul de impact al revistei *	Coeficientul de pondere al autorilor **	Punctaj 4.1. =(10+30 * Factor impact) * Coef. pondere
			Numele autorilor	Nr. autori					
2006		1	NEAGU ADRIANA	1	'E. M. CIORAN'.	ROUTLEDGE: NEW MAKERS OF MODERN CULTURE	0.000	1.000	10.000
2008		1	NEAGU ADRIANA	1	THE GOOD COMPANION. BRIAN MCHALE AND RANDALL STEVENSON	THE EDINBURGH COMPANION TO THE EDINBURGH	0.000	1.000	10.000
2007		1	NEAGU ADRIANA	1	CULTURES OF TRANSNATIONAL ADOPTION. JOURNAL OF AMERICAN	JOURNAL OF AMERICAN STUDIES. TOBY ALICE VOLKMAN (EDS).	0.000	1.000	10.000
2007		1	NEAGU ADRIANA	1	HUMANITIES, CULTURE, AND INTERDISCIPLINARITY: THE CHANGING AMERICAN	JOURNAL OF AMERICAN STUDIES	0.000	1.000	10.000
2007		1	NEAGU ADRIANA	1	A FORGETFUL NATION: ON IMMIGRATION AND CULTURAL IDENTITY IN THE	JOURNAL OF AMERICAN STUDIES	0.000	1.000	10.000
2006		1	NEAGU ADRIANA	1	THE CONTEMPORARY BRITISH NOVEL. ENGLISH: THE JOURNAL OF THE	ENGLISH: THE JOURNAL OF THE ENGLISH ASSOCIATION, PHILIP	0.000	1.000	10.000
2006		1	NEAGU ADRIANA	1	NO HALF-MEASURES – ALL FOR THE WRITING: A CONVERSATION WITH A. L.	SCOTTISH STUDIES REVIEW	0.000	1.000	10.000
2008		1	CORNEA (OLTEAN) ADINA MARIA	1	ITALIAN COMPANIES IN TRANSYLVANIA: A MULTICULTURAL APPROACH	TRANSYLVANIAN REVIEW	0.000	1.000	10.000
2005		1	STEFANINK BERND	1	LA DIDACTIQUE DE LA TRADUCTION À L'HEURE ALLEMANDE	ARTS_AND_HUMANITIES, META, 50 - 1, 2005, P.277 - 294	0.000	1.000	10.000
2005		1	STEFANINK BERND, DÉFENSE ET ILLUSTRATION DE	1	DÉFENSE ET ILLUSTRATION DE L'APPROCHE HERMÉNEUTIQUE EN	ARTS_AND_HUMANITIES, META, 50 - 2, 2005, P.634 - 643	0.000	1.000	10.000
2005		1	STEFANINK BERND, APPORTS DU COGNITIVISME À	1	APPORTS DU COGNITIVISME À L'ENSEIGNEMENT DE LA TRADUCTION ,	ARTS_AND_HUMANITIES, META, 50 - 4 , 2005, P.1 - 14	0.000	1.000	10.000

Revenire in primul ecran

NUMAR TOTAL Articole :

11

TOTAL Punctaj 4.1. =

110.000

TOTAL Punctaj 4.1. = (10 + 30 * Factor de impact) * Coeficient de pondere al autorilor

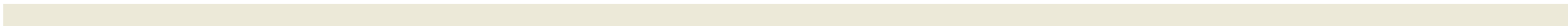
110.000

Observatii

* - Factorii de impact se gasesc la adresa de web: <http://admin-apps.isiknowledge.com/JCR/JCR>

- Pentru toate revistele se considera Factorul de impact al anului 2008

** - Nr. autori membri ai centrului / Nr. total de autori ai articolului (valoarea rotunjita la 3 zecimale)



Revenire in primul ecran

1. Date de identificare centru de cercetar

1.1. Denumire centru de cercetare:

CENTRUL PENTRU INDUSTRIILE LIMBII: CERCETARE, DOCUMENTARE, TRANSFER TEHNOLOGIC ȘI COGNITIV /TRADUCTOLOGIE, TERMINOLOGIE, INTERPRETARIAT DE CONFERINȚĂ, COMUNICARE

selectati

1.2. Persoana juridica, gazda centrului de cercetare :

UNIVERSITATEA BABES-BOLYAI DIN CLUJ-NAPOCA

Rector universitate:

Nume	Prenume
PROF. MARGA	ANDREI

1.3. Director centru de cercetare:

Nume	Prenume
PROF. TOADER	MIHAELA

C.V. Director centru de cercetare:

selectati

Domeniul de cercetare definitiv:

LINGVISTICA

Experienta stiintifica si manageriala:

Nr. lucrari publicate

din care

Nr. Lucrari ISI

Nr. Lucrari BDI

16

8

Calitatea de conducator de doctorat:

Anul dobandirii calitatii

Nr. teze doctorale in stagi

Nr. teze doctorale finalizate (cu titlu)

1.4. Adresa centrului de cercetare:

STR. HOREA NR. 31, 400202 CLUJ-NAPOCA

1.5. Telefon centru de cercetare :

0264 43 2185

Fax: 0264 43 2185

Email Director centru:

contact_cil@yahoo.fr

Pagina web a centrului de cercetare:

www.lett.ubbcluj.ro/lma.htm

2. Domeniile de specialitate ale centrului (conform clasificarii CNCSIS)

selectati

2.1 - Domeniu fundamental:

STIINTE UMANISTE

2.2 - Directie de cercetare (1):

LINGVISTICA

2.3 - Directie de cercetare (2):

STIINTELE COMUNICARII

2.4 - Directie de cercetare (3):

3. Statutul centrului de cercetare

3.1. Anul infiintarii la nivel de institutie:

2008

3.2. Recunoscut CNCSIS (DA/NU) :

NU

selectati

3.3. Daca DA:

Anul recunoasterii:

Tipul:

selectati